



## RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Art.-Nr.: 4-LD5190-1-2

(GB) (IE) (NI)

### RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Usage and safety instructions

(DK)

### VEJRSTATION

Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips

(FR) (BE)

### STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Utilisation et avertissements de sécurité

(NL) (BE)

### RADIOGRAFISCH WEERSTATION

Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips

(DE) (AT) (CH)

### FUNK-WETTERSTATION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 313320\_1904

(BE)

(GB) (IE) (NI)	Usage and safety instructions.....	- 1 -
(DK)	Betjenings- og sikkerhedshenvisninger.....	- 13 -
(FR) (BE)	Utilisation et avertissements de sécurité .....	- 25 -
(NL) (BE)	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips.....	- 38 -
(DE) (AT) (CH)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....	- 51 -

**Table of contents**

Table of contents ..... - 1 -  
 Introduction ..... - 2 -  
 Intended use ..... - 2 -  
 Scope of delivery ..... - 2 -  
 Specifications ..... - 2 -  
     Weather station ..... - 2 -  
     Outdoor sensor ..... - 2 -  
**Important safety information** ..... - 2 -  
 Important safety information for users ..... - 2 -  
 Important safety information for the batteries ..... - 3 -  
 Display and control panel ..... - 3 -  
 Outdoor sensor ..... - 4 -  
 Securely placing or mounting the weather station ..... - 4 -  
 Securely placing or mounting the outdoor sensor ..... - 5 -  
 Setup ..... - 5 -  
 Time zone adjustment ..... - 5 -  
 Reception problems ..... - 6 -  
 Switch radio reception on and off ..... - 6 -  
 Light ..... - 6 -  
 12/24-hour time format ..... - 6 -  
 Temperature unit ..... - 6 -  
 Speed setting ..... - 6 -  
 Basic settings ..... - 6 -  
 Location table ..... - 7 -  
 Sunrise, sunset, moonrise and moonset times ..... - 8 -  
 Moon phase ..... - 8 -  
 Alarm ..... - 8 -  
 Snooze ..... - 8 -  
 Weather forecast ..... - 8 -  
 Barometer ..... - 9 -  
 12-hour air pressure history ..... - 9 -  
 Outdoor sensor/channel setting ..... - 9 -  
 Outdoor temperature tendency ..... - 10 -  
 Indoor humidity ..... - 10 -  
 Maximum and minimum values ..... - 10 -  
 Battery level indicator ..... - 10 -  
 Restart (RESET) ..... - 10 -  
 Cleaning instructions ..... - 10 -  
 Simplified EU declaration of conformity ..... - 10 -  
 Disposal ..... - 10 -  
     Disposal of the electronic device ..... - 11 -  
     Disposal of the batteries ..... - 11 -  
     Recycling ..... - 11 -  
     Corrugated cardboard ..... - 11 -  
     Waste disposal ..... - 11 -  
 digi-tech gmbh warranty ..... - 11 -  
 Warranty conditions ..... - 11 -  
 Warranty period and defects liability ..... - 11 -  
 Scope of the warranty ..... - 11 -  
 Warranty claim procedure ..... - 12 -  
 Order service ..... - 12 -  
 Service ..... - 12 -  
 Supplier ..... - 12 -

# RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new weather station. You have chosen a high quality product. The instruction manual is part of the product- it contains important information about safety, use and disposal. Read the manual with all usage and safety notes before using the weather station. Only use the weather station in the intended way and for the intended applications. If the weather station is given to someone else, include all documentation with the weather station. Please keep the packaging and the instruction manual for future reference.

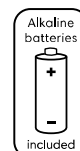
## Intended use

This electronic appliance is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

## Scope of delivery

Please note: Check the scope of delivery after purchase. Please ensure that all parts are included and undamaged.

- 1 x Weather station
- 3 x Battery 1.5 V AAA LR03
- 1 x Outdoor sensor
- 2 x Battery 1.5 V AAA LR03
- 2 x Anchor/dowel
- 2 x Screws
- 1 x Instruction manual



## Specifications

### Weather station

- Capacitive buttons
- Operating temperature 0 – 50 °C
- Temperature display / tolerance: +/- 1,5 °C
- Battery: 3 x 1.5 V AAA R03/LR03



### Outdoor sensor

- Operating temperature -20 – 60 °C
- Temperature display / tolerance: +/- 1,5 °C
- Range: max. 100 m
- Frequency: 433 MHz
- Transmission power: 0.024 W
- Protection offered by the case (outdoor sensor): IPX4 (Water resistant according to IEC norm 60529)
- Battery: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



— — - Symbol for direct current

## Important safety information

### Important safety information for users



**WARNING!**

**RISK OF INJURY!**

This device may be used by persons (including **children** over 8 years of age) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and understand the dangers that may arise. **Children** may not play with the device. Cleaning and user maintenance of the device may not be performed by children without supervision. Keep packaging films out of the hands of **children**. There is a danger of suffocation.

## Important safety information for the batteries



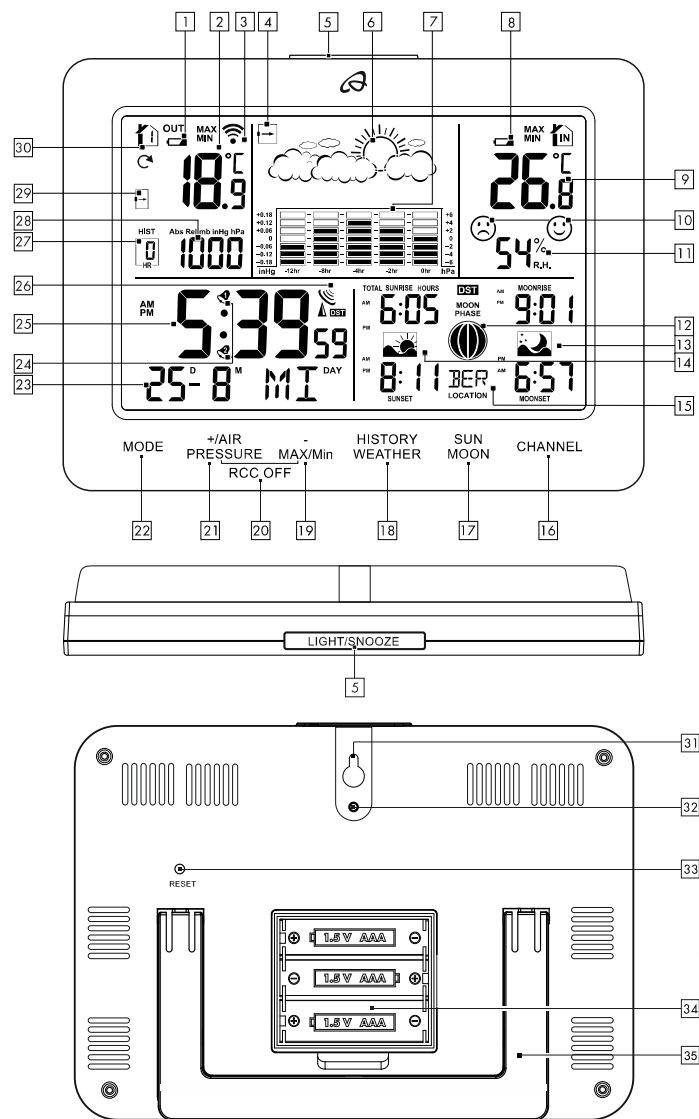
**WARNING!**

**HEALTH HAZARD!  
RISK OF EXPLOSION!**

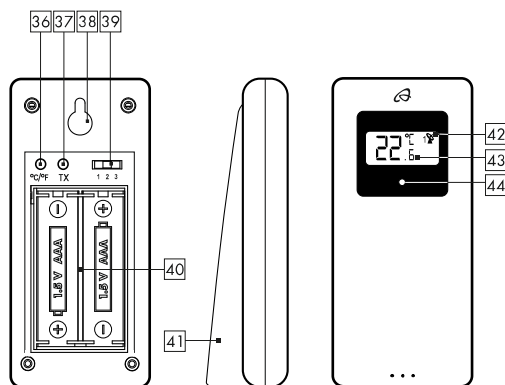
Keep batteries out of reach of small children. If a battery is swallowed, you must seek medical attention immediately. Batteries/rechargeable batteries must always be inserted in the correct polarity. If necessary, clean the battery and device contacts. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit or attempt to open batteries. Never throw batteries into fire as they may explode. If the device will not be used for an extended time period, remove the battery and store the device in a dry and dust-free area. Improper use of the battery can lead to explosion or leakage.

If the battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. If you are exposed to battery acid, rinse the affected areas with plenty of clean water and immediately seek medical attention. Remove discharged batteries from the device as they present an increased risk of leakage.

## Display and control panel



## Outdoor sensor



1	Battery indicator / outdoor	23	Date (month, day, day of the week)
2	Outdoor temperature	24	Alarm symbol
3	Signal of the outdoor sensor	25	Time display
4	Air pressure tendency	26	Radio tower / Radio control indicator
5	LIGHT/SNOOZE-button	27	Air pressure for previous hours
6	Weather icon	28	Relative / absolute air pressure
7	Air pressure bar	29	Outdoor temperature tendency
8	Battery indicator / indoor	30	Selected channel
9	Indoor temperature	31	Hole for wall mounting (Weather station)
10	Comfort icon	32	Buzzer
11	Indoor humidity	33	RESET-button
12	Moon phase	34	Battery compartment (Weather station)
13	Moonrise and Moonset	35	Foldout stand (Weather station)
14	Sunrise and Sunset	36	°C/°F-button (Outdoor sensor)
15	Location	37	TX-button (Outdoor sensor)
16	CHANNEL-button	38	Hole for wall mounting (Outdoor sensor)
17	SUN/MOON-button	39	Channel selection switch (Outdoor sensor)
18	HISTORY/WEATHER-button	40	Battery compartment (Outdoor sensor)
19	- MAX/MIN-button	41	Stand (Outdoor sensor)
20	RCC OFF-button	42	Radio control indicator / channel (Outdoor sensor)
21	+ /AIR PRESSURE-button	43	Outdoor temperature (Outdoor sensor)
22	MODE-button	44	LED indicator (Outdoor sensor)

### Securely placing or mounting the weather station

The weather station with outdoor sensor is not designed for operation in rooms with high humidity (i. e. bathroom). Use the included screws and anchors for wall mounting. Make sure that:

- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- the device isn't placed on a thick carpet or bed during operation, no direct heat sources (i.e. radiators) influence the device;
- no direct sunlight reaches the device;
- contact with splashing or dripping water must be avoided (don't place any items filled with liquids, i.e. vases, onto or next to the device);
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire

### Securely placing or mounting the outdoor sensor




Place the sensor in a location where it is protected from the weather, for example under an awning or carport. The sensor has an IPX4 rating and is therefore protected from water splashes. Use the included screws and anchors for wall mounting. Make sure that:

- the sensor hangs or stands upright;
- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- no direct sunlight reaches the device;
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- sensitive surfaces are protected before placement.


### Setup




**Insert batteries into the outdoor sensor 40 first and then insert batteries into the weather station 34.**

Remove the protective film from the weather station and the outdoor sensor. Open the battery compartment of the outdoor sensor 40 and insert the included  batteries in the correct polarity. The LED indicator 44 will briefly light up and the display will show the temperature. Close the battery compartment. Open the battery compartment of the weather station 34 and insert the included batteries in the correct polarity. Close the battery compartment. The weather symbol 6 blinks and the weather station receives the signal from the outdoor sensor. This process may take several minutes to complete. During this time the signal 3 of the outdoor sensor will blink. If reception is successful, the selected channel 30 and the current outdoor temperature 2 will appear. After successful reception of the signal for the outdoor sensor, the reception of the DCF77 time signal will begin and the radio control indicator 26  will blink on the display next to the time. This process can take from 3-10 minutes. All buttons except the LIGHT/SNOOZE-button 5 are disabled during the reception process. If reception fails after 10 minutes, the radio tower 26  will disappear. Please set the time manually (Basic settings). The weather station will reattempt reception at 04:00 and 05:00 o'clock and, if reception is successful, will correct the set time.

**! Note: Please do not move the weather station or the sensor during the reception process.**

If the reception attempt is successful, the radio tower 26  will appear permanently on the display and the correct time, date, day of the week and the times of sunrise, sunset, moonrise and moonset will be set automatically.



DST will appear on the display next to the radio control indicator 26  during daylight saving time.

### Time zone adjustment


If you are in a country, in which the clock displays the wrong time even though it can receive the DCF77 time signal, please use the time zone adjustment to use your weather station in a time zone other than the standard time zone (UTC+1 = Central European Time). Set the difference in hours (- 01 for example) to the desired time zone.



Press the **MODE**-button 22 in the normal time display 1 x long and 3 x short. The time zone will blink and can be set by pressing the mit - **MAX/MIN**-button 19 or the **+/AIR PRESSURE**-button 21. Press the **MODE**-button 22, to confirm your setting. The hours blink and the weather station will display the changed time (for example 1 hour back) after a brief moment.

### Reception problems

The DCF77 radio signal is transmitted from a location near Frankfurt am Main and can be received within a radius of approximately 1500 km around Frankfurt am Main. However, there are some obstacles and sources of interference, which may substantially hinder reception. If your weather station does not correctly receive the DCF77 radio signal, please hang or place the weather station in a different location at your site. Please note that devices such as computers, telephones, radios and televisions may cause electromagnetic radiation which can interfere with the DCF77 signal reception. Other possible detriments to reception are: strong building insulation (metal building materials), nearby mountains or atmospheric interference. It may also be necessary to replace the batteries.

### Switch radio reception on and off

You can switch off radio reception by holding down - **MAX/MIN**-button 19 and the **+/AIR PRESSURE**-button 21 together = (**RCC OFF**-button 20) for 3 seconds. The radio tower 26  will disappear. The radio-controlled weather station will no longer receive a signal.

You can manually switch on radio reception by pressing down - **MAX/MIN**-button 19 and the **+/AIR PRESSURE**-button 21 together = (**RCC OFF**-button 20) for 3 seconds. The radio waves 26  will disappear. The radio-controlled weather station will attempt to receive a new signal between 04:00 and 05:00 o'clock and will automatically correct the time after successful signal reception. If the reception attempt is successful, the radio control indicator 26  will appear permanently on the display.

### Light

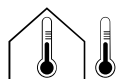
Briefly activate the backlight by pressing the **LIGHT/SNOOZE**-button 5.

### 12/24-hour time format

Press the **MODE**-button 22 in the normal time display 1 x long and 2 x short. The 12/24-hour time format will blink and can be set by pressing the mit - **MAX/MIN**-button 19 or the **+/AIR PRESSURE**-button 21. AM will appear on the display in the morning, PM in the afternoon if the 12-hour time format is selected.

### Temperature unit

Select the temperature unit Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) by pressing the **MODE**-button 22 in the normal time display 1 x long. The temperature unit will blink and can be set by pressing the mit - **MAX/MIN**-button 19 or the **+/AIR PRESSURE**-button 21.



Inside / Outside temperature

### Speed setting

Press and hold buttons to use the speed setting feature when setting numerical values.

### Basic settings

You can configure the following settings: temperature unit, time zone, time, date, language of the weekday display and location. Press and hold the **MODE**-button 22 in the normal time display for 3 seconds, the temperature unit C°/F° will flash and can be set with the - **MAX/MIN**-button 19 or the **+/AIR PRESSURE**-button 21. Press **MODE**-button 22 to confirm the setting. Set the air pressure unit hPa/inHg, time format 24 hr/12hr, time zone 00- (-)11, hours, minutes, seconds, year, month, day and the language of the weekday display (GE=German, FR=French, ES=Spanish, IT=Italian, NE=Dutch, DA=Danish, RU=Russian, EN=English), country and location (see location table) in the same way. If the location is changed, it will take some time before the values for the moon and sunrise and moon and sunset times are displayed.



## Location table

<b>Germany</b>	<b>GER</b>	Nizza	NIC	<b>Portugal</b>	<b>POR</b>
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	<b>Poland</b>	<b>POL</b>
Freiburg	FRE	<b>Finland</b>	<b>FIN</b>	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	<b>Great Britain</b>	<b>GB</b>	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	<b>Russia</b>	<b>RUS</b>
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	<b>Sweden</b>	<b>SWE</b>
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	<b>Slovakia</b>	<b>SLK</b>
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	<b>Hungary</b>	<b>HUN</b>	<b>Slovenia</b>	<b>SLO</b>
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	<b>Croatia</b>	<b>CRO</b>	<b>Serbia</b>	<b>SRB</b>
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	<b>Italy</b>	<b>ITA</b>	<b>Austria</b>	<b>AUS</b>
<b>Denmark</b>	<b>DAN</b>	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
<b>Spain/ Andorra</b>	<b>ESP</b>	Florenz	FIR	<b>Belgium</b>	<b>BEL</b>
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	<b>Switzerland/ Liechtenstein</b>	<b>SWI</b>
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	<b>Ireland</b>	<b>IRL</b>	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	<b>Luxemburg</b>	<b>LUX</b>	<b>Czech Republic</b>	<b>CZR</b>
<b>France</b>	<b>FRA</b>	<b>Norway</b>	<b>NOR</b>	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	<b>Greece</b>	<b>GR</b>
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	<b>Cyprus</b>	<b>CY</b>
Brest	BRE	<b>Netherlands</b>	<b>NET</b>	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	<b>Romania</b>	<b>RO</b>
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	<b>Bulgaria</b>	<b>BG</b>
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

## Sunrise, sunset, moonrise and moonset times









After setting your country and city, the weather station will calculate the approximate times for sunrise, sunset, moonrise and moonset.

**! Note: The calculated times are approximate. Differences can also result from your local terrain and weather.**





Briefly display the approximate number of hours of sunlight for the current day by pressing SUN/MOON-button 17. If you wish to see the sunrise or sunset times for another location or another date, press and hold the SUN/MOON-button 17 for 3 seconds. The country will blink and can be selected by pressing the - MAX/MIN-button 19 or the +/AIR PRESSURE-button 21. Confirm your setting by pressing the SUN/MOON-button 17. Set the city, year, month and day in the same way and confirm each setting by pressing the SUN/MOON-button 17.

## Moon phase

Your weather station is equipped with a moon phase display 12. The 8 phases of the moon are:

	New Moon		Full Moon
	Waxing Crescent		Waning Gibbous
	First Quarter		Third Quarter
	Waxing Gibbous		Waning Crescent

## Alarm

The weather station has 2 alarms, which can be set separately. Press the MODE-button 22 to select alarm 1 or alarm 2. The corresponding alarm symbols  and/or  will appear. Press the MODE-button 22 while displaying the alarm you wish to activate. Press the - MAX/MIN-button 19 or the +/AIR PRESSURE-button 21, to activate (on) or deactivate (off) the alarm. The corresponding alarm symbols  and/or  will appear. When displaying alarm 1 or alarm 2, press and hold the MODE-button 22, to enter setting mode. The hours will blink on the display. Set the hours by pressing the - MAX/MIN-button 19 or the +/AIR PRESSURE-button 21 and confirm your setting by pressing the MODE-button 22. Set the minutes in the same way. If no button is pressed within 25 seconds, the weather station will return to normal time display mode.



## Snooze

Press the LIGHT/SNOOZE-button 5, to temporarily deactivate the alarm. The bell symbol will blink on the display. After 5 minutes the alarm will sound again. Press any button except LIGHT/SNOOZE-button 5 to shut off the alarm.

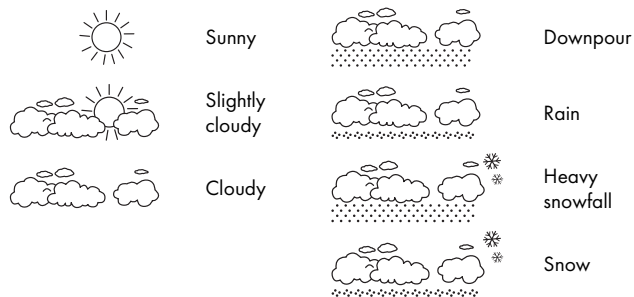
## Weather forecast

**Note: The weather station will start the forecast approximately 6 hours after the current weather was entered.**

The weather icons show a weather tendency for the next hours and not the current weather.




Should the forecast of your weather station be incorrect, you can adjust the display by pressing and holding the HISTORY/WEATHER-button 18 for 3 seconds. The weather icon will blink. You can now select the correct weather icon by pressing the - MAX/MIN-button 19 or the +/AIR PRESSURE-button 21. Confirm your selection by pressing the HISTORY/WEATHER-button 18.

**Please note: Set rain or downpour if it is snowing. After confirming your setting by pressing the HISTORY/WEATHER-button 18 the snow symbol will appear if the outdoor temperature is below 0°C.**



### Barometer

Your weather station can show the air pressure tendency 4.

-  Air pressure rising
-  Air pressure constant
-  Air pressure falling

You can also select absolute or relative air pressure 28 by pressing the +/-AIR PRESSURE-button 21. Rel. or Abs. will appear on the display.

**Note:** The weather station measures the absolute air pressure. Your local weather service can supply you with the relative air pressure for your location, which you can input into the weather station.

To change the relative air pressure, press and hold the +/-AIR PRESSURE-button 21 for 3 seconds. The air pressure value will blink on the display and can be set by pressing the - MAX/MIN-button 19 or the +/-AIR PRESSURE-button 21. Confirm your setting by pressing the MODE-button 22.

Press the MODE-button 22 1 x long and 1 x short, set hPa or inHg by pressing - MAX/MIN-button 19 or the +/-AIR PRESSURE-button 21 to display hectopascal (hPa) or inches of mercury (inHg).

### 12-hour air pressure history

Press the HISTORY/WEATHER-button 18 to view the air pressure history for the last 12 hours.

- 0 - HR = current air pressure
- 1 HR = air pressure 1 hour ago
- 2 HR = air pressure 2 hours ago... and so on

### Outdoor sensor/channel setting

You can use the weather station with up to 3 outdoor sensors at the same time. Open the battery compartment of the outdoor sensor 40 and select a channel (1-3) by using the Channel selection switch 39. Press and hold the CHANNEL-button 16 for 3 seconds or until an audible signal sounds. The weather station will now attempt to receive the signal 3.


Now press the TX-button 37 to manually transmit the temperature from the outdoor sensor to the weather station.

Close the battery compartment. Press the °C/°F-button 36 to select °C-Celsius or °F-Fahrenheit.

**Note:** The outdoor sensor must be within a maximum distance of 100 m of the weather station with no obstructions.



If you are using multiple outdoor sensors: Press the CHANNEL-button 16 to select the reception channel.




The rotation symbol  on the display at 30 indicates that the weather station is rotating through channels 1-3.

Only active outdoor sensors are displayed. Press and hold the CHANNEL-button 16 to remove unused channels. When adding an additional outdoor sensor, the

weather station will detect it automatically. You can also manually transmit the signal by pressing the TX-button 37.

### Outdoor temperature tendency








The outside temperature 2 and the temperature trend 29 is displayed upon successful reception from the outdoor sensor.

-  Outdoor temperature rising
-  Outdoor temperature constant
-  Outdoor temperature falling

### Indoor humidity

The current indoor humidity 11 is shown on the display. The comfort icon 10 can show 3 levels of comfort:



	< 40 % DRY	40 – 60 % COMFORT	> 60 % HUMID
< 20 °C		/	
20 – 26 °C			
> 26 °C		/	

### Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity are stored as soon as the batteries are inserted.

Briefly press the - MAX/MIN-button 19 to display the maximum MAX, minimum MIN and current indoor temperature 9, outdoor temperature 2 and humidity 11 on the display. To delete the maximum and minimum values, press and hold the - MAX/MIN-button 19 for 3 seconds. An audible signal will sound and the stored values will be deleted. The weather station will immediately restart recording of the values.

### Battery level indicator

If the batteries run too low to power the weather station, the outdoor sensor and signal transmission, the battery level indicator 1 or 8 will appear on the display. Replace the batteries in all devices as soon as possible. Restart the weather station.



### Restart (RESET)

Press RESET-button 33 to reset the radio-controlled weather station and restart radio reception.

### Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. Do not submerge the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning tools such as knives, scrapers or similar implements. These may damage the surface of the device. Clean the device using a soft, dry, lint-free cloth, such as a glasses cleaning cloth.

### Simplified EU declaration of conformity

Hereby, digi-tech gmbh declares that the radio equipment type radio-controlled weather station 4-LD5190 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320\\_1904\\_WS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320_1904_WS.pdf)



### Disposal

This device and all the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste handling. You can find out about disposal options for your product by contacting your municipality.

**Please take note of the marking of packaging material when separating waste materials. They are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7 plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.**



#### **Disposal of the electronic device**

Remove the batteries before disposal and dispose of them separately (see Disposal of the batteries). This weather station must not be disposed of in the normal household waste.



In the interest of the environment, when your device has reached the end of its usefulness, do not throw it in the normal household trash. Dispose of it in the proper and correct way. You can find out about collection sites and their business hours from your public administration. Please adhere to applicable requirements.

#### **Disposal of the batteries**

Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with directive 2006/66/EC and its revisions. Return batteries, rechargeable batteries or the device at the available collection sites.



#### **⚠ Improper disposal of batteries / rechargeable batteries causes environmental damage!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of in normal household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = lead. Therefore, please dispose of spent batteries / rechargeable batteries at a communal collection site.

#### **Recycling**

The product packaging consists of recyclable materials. Please dispose of them properly at the available collection sites.



#### **Corrugated cardboard**

The packaging is made from corrugated cardboard.



#### **Waste disposal**

Dispose of the packaging in an environmentally responsible fashion. Please note the marking of the different packaging materials and separate them if applicable.



### **digi-tech gmbh warranty**

This weather station includes a 3 year warranty starting on the day of purchase. In case of defects of this weather station you have, by law, certain rights regarding the vendor of the weather station. These rights are not changed by the warranty which is described in the following paragraphs.

#### **Warranty conditions**

The warranty duration starts on the date of purchase. Please keep the receipt in a safe place. The receipt is needed as a proof of purchase. If a defect occurs in the weather station within 3 years, the weather station will be repaired or replaced (according to our choice) free of charge. This warranty requires that, within the 3 year warranty period, the weather station and the receipt can be made available to us along with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, you will receive the repaired weather station or a new weather station. Repair or replacement does not cause the warranty period to restart.

#### **Warranty period and defects liability**

The warranty period is not increased by the defect liability. This also applies to repaired or replaced parts. If defects are noticed at the time of purchase they must be reported immediately upon unpacking the item. Paid repair may be available after the end of the warranty period.

#### **Scope of the warranty**

The weather station was manufactured according to strict quality guidelines and was carefully inspected before delivery. The warranty does not include parts that

experience normal wear and tear and can thus be seen as wear parts or fragile parts that are damaged. Examples include Switches, Batteries or parts made of glass.

This warranty becomes void if the weather station is damaged, is not used in the recommended way or is improperly repaired.

For proper use of the weather station all instructions in this manual must be adhered to exactly. Use of the weather station in a way that is discouraged in the manual must be avoided.

The weather station not intended for commercial use. Abusive or improper use, excessive force and changes that are made by non-authorized repair centers will void the warranty.

### Warranty claim procedure

To ensure that your call is processed in a fast and efficient manner please note the following directions:

- Have your receipt (as proof of purchase) and the article number (313320\_1904) handy.
- The article number can be found on the type label, an engraving, the front page of the manual (bottom left) or a sticker on the back side or bottom side of the case.
- In case defects occur, please first contact the service center (see below) by phone or email.



Visit [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) to download this and many other manuals, product videos and software.



With this QR-Code you can reach the Lidl-Service-Site ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) directly and you can open your manual by entering the article number (313320\_1904).

### Order service

Additional outside sensors can be ordered by fax +49(0)6198-5770-99 or online at [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). The price for one sensor is 5.00 € excluding VAT and despatch.

### Service

Name: Inter-Quartz GmbH  
Street: Valterweg 27A  
Town: DE-65817 Eppstein  
Country: GERMANY  
Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telephone: +49 (0)6198 571825



(BE) 00800 5515 6616

IAN 313320\_1904

Art.-Nr.: 4-LD5190



### Supplier

Please note that the following address is not a service address.  
Please first contact the service address (see above).

Name: digi-tech gmbh  
Street: Valterweg 27A  
Town: DE-65817 Eppstein  
Country: GERMANY



**Indhold**

Indhold .....	- 13 -
Indledning.....	- 14 -
Brug i henhold til bestemmelsen .....	- 14 -
Leveringens omfang.....	- 14 -
Tekniske data.....	- 14 -
Vejrstation .....	- 14 -
Udendørssensor .....	- 14 -
<b>Vigtige sikkerhedshenvisninger .....</b>	<b>- 14 -</b>
Vigtige sikkerhedshenvisninger for brugere .....	- 14 -
Vigtige sikkerhedshenvisninger for batterier.....	- 15 -
Display og betjeningsfelter .....	- 15 -
Udendørssensor .....	- 16 -
Sikker ophængning eller opstilling af vejrstationen.....	- 17 -
Ophæng eller indstil den udendørs sensor korrekt .....	- 17 -
Ibrugtagning .....	- 17 -
Tidszonejustering.....	- 17 -
Forstyrrelse i modtagningen.....	- 18 -
Sluk og tænd for radiomodtagelse .....	- 18 -
Lys.....	- 18 -
12/24-timers tidsformat .....	- 18 -
Temperatur.....	- 18 -
Hurtigindstilling.....	- 18 -
Grundindstilling .....	- 18 -
Tablet over opholdssteder .....	- 19 -
Op- og nedgangstiderne for måne og sol .....	- 20 -
Månefaser .....	- 20 -
Vækningsalarm .....	- 20 -
Slummerfunktion (SNOOZE).....	- 20 -
Vejrudsigt .....	- 20 -
Barometer .....	- 21 -
Luftrykket i de sidste 12 timer.....	- 21 -
Udendørssensor/kanalindstilling .....	- 21 -
Udendørstemperaturens udvikling .....	- 21 -
Indendørs luftfugtighed.....	- 22 -
Maksimal- og minimal værdier.....	- 22 -
Batteristandens angivelse.....	- 22 -
Genstart (RESET) .....	- 22 -
Rengøringshenvisning.....	- 22 -
Forenklet EU-Overensstemmelseserklæring .....	- 22 -
Bortskaffelse.....	- 22 -
Bortskaffelse af elektroenheden.....	- 22 -
Bortskaffelse af batterierne.....	- 22 -
Genanvendelse .....	- 23 -
Bølgepap .....	- 23 -
Bortskaffelse af affald .....	- 23 -
digi-tech gmbh's garanti .....	- 23 -
Garantibetingelser .....	- 23 -
Garantitid og lovlige mangelkrav .....	- 23 -
Garantiomfang.....	- 23 -
Afvikling i tilfælde af garanti.....	- 23 -
Bestillings-service: .....	- 24 -
Service.....	- 24 -
Leverandør .....	- 24 -

# VEJRSTATION

## Indledning

Hjertelig til lykke med købet af Deres nye vejrstation. De har dermed bestemt Dem til et apparat af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er bestanddel af denne vejrstation. Denne indeholder vigtige henvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Før De tager vejrstationen i brug, bør De gøre Dem bekendt med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Benyt kun vejrstationen som beskrevet og kun i de angivne indsats områder. Hvis De giver vejrstationen videre til andre, udlever også alle papirer. Emballagen og betjeningsvejledningen bedes opbevaret til senere forespørgsler.

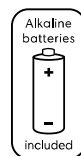
## Brug i henhold til bestemmelsen

Apparatet er egnet til brug som tidsangivelse og til de beskrevne ekstrafunktioner. Enhver anden brug eller forandring af apparatet gælder ikke som brug i henhold til bestemmelsen. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der hidrører fra brug uden for bestemmelsesområdet eller fra forkert betjening. Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

## Leveringsomfang

Henvisning: Kontroller venligst leveringsomfang efter købet. Vær sikker på, at alle dele er forhånden og at de ikke er defekt.

- 1 x Vejrstation
- 3 x Batteri 1,5 V AAA LR03
- 1 x Udendørs sensor
- 2 x Batteri 1,5 V AAA LR03
- 2 x Dyvler
- 2 x Skruer
- 1 x Betjeningsvejledning



## Tekniske data

### Vejrstation

- Kapacitive taster
- Arbejdstemperatur 0 - 50°C
- Temperaturangivelse / Tolerance: +/- 1,5 °C
- Batteri: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03



### Udendørs sensor

- Arbejdstemperatur -20 - 60°C
- Temperaturangivelse / Tolerance: +/- 1,5 °C
- Rækkevidde: max. 100 m
- Sendefrekvens: 433 MHz
- Sendeeffekt: 0,024 W
- Beholderens beskyttelsesart (udendørs sensor): IPX4 (beskyttelse mod vandsprøjt if. norm IEC 60529)
- Batteri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Batteri  - Kendetegn for jævnstrøm

## Vigtige sikkerhedshenvisninger

### Vigtige sikkerhedshenvisninger for brugere



**ADVARSEL!**

**FARE FOR KVÆSTELSE!**

Dette apparat kan bruges af personer (inklusive børn fra 8 år) med formindskede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller blev undervist i sikker brug af apparatet og forstår farerne der resulterer deraf. **Børn** må ikke spille med apparatet. Rengøring og brugerpleje må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Hold også indpakningsfolie borte fra **børn**. Der er fare for kvælning.



## Vigtige sikkerhedshenvisninger for batterier



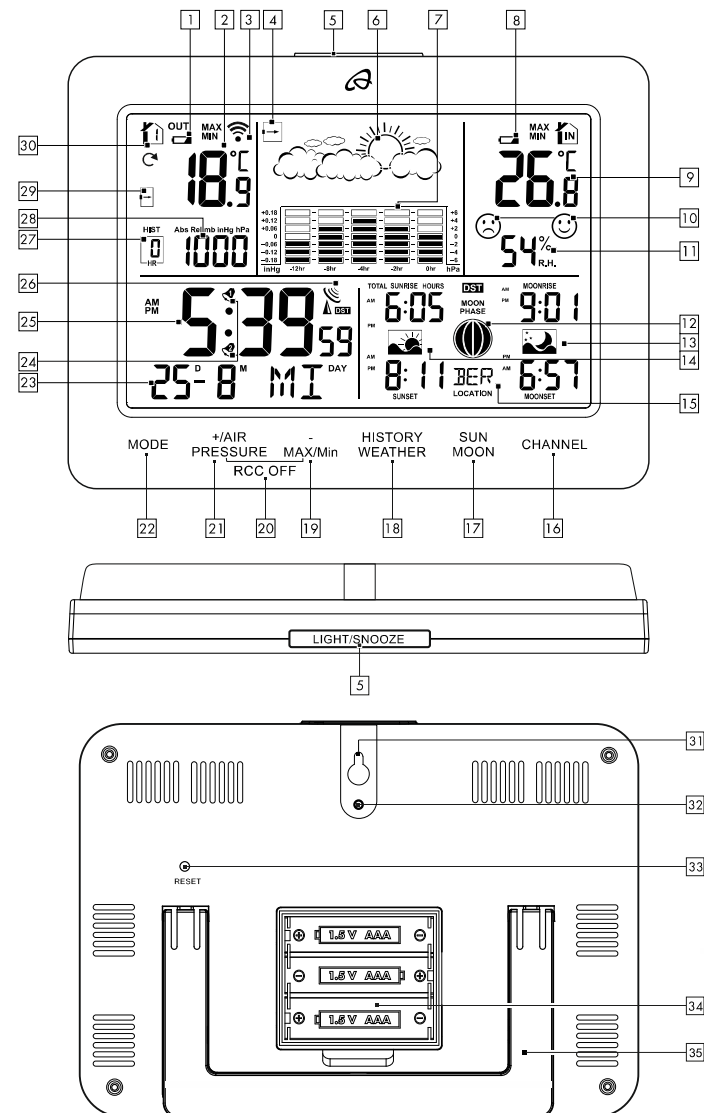
**ADVARSEL!**

**FARE FOR HELBREDSSKADE!**

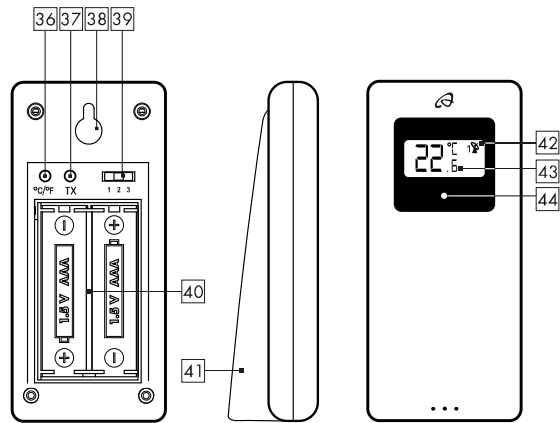
**FARE FOR EKSPLOSION!**

Batterier bør opbevares utilgængeligt for småbørn. Hvis et batteri sluges, skal medicinsk hjælp tilkaldes omgående. Batterier/akkumulatorer skal altid isættes med polen rigtig. Efter behov rengøres først batteriets og apparatets kontakter. Forsøg ikke at oplade, kortslutte eller åbne batterier. Kast aldrig batterier i åben ild, da de kan eksplodere. Hvis De over en længere tid ikke bruger apparatet, bør De tage batteriet ud og opbevare det på et tørt og støvfrit sted. Ved uheldig brug af batteriet består eksplosionsfare og fare for at batteriet udløber. Skulle batteriet dog engang udløbe, undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Benyt handsker. Ved kontakt med batterisyre skylles de pågældende steder med rigelig klart vand og en læge opsøges omgående. Opbrugte batterier tages omgående ud af apparatet, der er forhøjet fare for at batteriet udløber.

## Display og betjeningsfelter



## Udendørs sensor



1	Batteri niveauindikator / ude	23	Dato (måned, dag, ugedag)
2	Udetemperatur	24	Alarm symboler
3	Signal fra udendørs sensor	25	Time Display
4	Lufttryk tendens	26	radio tårn
5	LYS/SNOOZE nøgle	27	Lufttryk de sidste timer
6	Vejrikon	28	Absolut / relativt lufttryk
7	Lufttryk bar	29	Udetemperatur tendens
8	Batteri Indikator / inde	30	Valgte kanal
9	Indvendig temperatur	31	Ophængningsenhed (station)
10	Komfortsymbol	32	Højttaler
11	Fugtighed	33	RESET-tast
12	Månefase	34	Batterirum (station)
13	Måneop-/nedgang	35	Stativ til udfoldelse (station)
14	Solop-/nedgang	36	°C / F-tast (udendørs sensor)
15	Placering	37	TX-tast (udendørs sensor)
16	KANALTasten	38	Ophængsenhed (udendørs sensor)
17	Tast SUN/MOON	39	Kanalvælger (udendørs sensor)
18	Tasten HISTORIE/VEJR	40	Batterirum (udendørs sensor)
19	- MAX / MIN-tast	41	Stativ (udendørs sensor)
20	RCC OFF-taster	42	Trådløs indikator (udendørs sensor)
21	+ / AIR PRESSURE-tast	43	Udetemperatur (udendørs sensor)
22	MODE TAST	44	Kontrol LED (udendørs sensor)

## Sikker ophængning eller opstilling af vejrstationen

Vejrstationen og udendørssensoren er ikke udlagt til brug i rum med stor luffugtighed (f.eks. badeværelse). Til fastgørelse på væg brug de medleverede dyvler og skruer. Vær opmærksom på at:

- en tilstrækkelig ventilation altid er garanteret (stil apparatet ikke på hylde eller hvor gardiner eller møbler tildækker ventilationsåbningerne og sørg for mindst 10 cm afstand til alle sider);
- apparatet ikke stilles på et tykt tæppe eller en seng, når det er i brug, ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater) har indvirkning på apparatet;
- intet direkte sollys falder på apparatet;
- kontakt med vandsprøjt og dryppende vand undgås;
- apparatet ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttaler);
- ingen fremmedlegemer eller støv kan trænge ind;
- stearinlys og anden åben ild til enhver tid skal holdes fjernet fra apparatet for at forhindre udbredelse af ild.

## Ophæng eller indstil den udendørs sensor korrekt


Vejrstationen og udendørssensoren er ikke udlagt til brug i rum med stor luffugtighed (f.eks. badeværelse). Til fastgørelse på væg brug de medleverede dyvler og skruer. Vær opmærksom på at:

- sensoren står opret eller hænger;
- en tilstrækkelig ventilation altid er garanteret (mindst 10 cm afstand til alle sider);
- intet direkte sollys falder på apparatet;
- apparatet ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttaler);
- ingen fremmedlegemer eller støv kan trænge ind;
- følsomme overflader er beskyttet før opsætning.

## Ibrugtagning





**Læg først og fremmest batterierne i udendørssensoren 40 og først derefter i vejrstationen 34.**



Træk beskyttelsesfolierne af vejrstationen og sensoren. Åbn udendørssensorens batterifag 40 og indsæt de medleverede batterier med polen rigtig. 

Kontrollampen 44 lyser kortvarig og temperaturen vises. Luk batterifaget.

Åbn vejrstationens batterifag 34 og indsæt de medleverede batterier med polen rigtig. Luk batterifaget. Vejrsymbolet 6 blinker og vejrstationen modtager nu signalet fra den eksterne sensor. Denne proces kan vare nogle minutter. Signal fra udendørs sensor 3 begynder at blinke i displayet. Når modtagningen lykkes, vises den udvalgte kanal 30 og den øjeblikkelige udendørstemperatur 2 vises. Efter modtagningen af udendørssensoren begynder vejrstationen modtagningen af

DCF77 radiosignalet og radiotårnet 26  begynder at blinke i displayet ved siden af klokkeslættet. Denne proces kan vare 3-10 minutter. Under modtagningen er alle taster, med undtagelse af LIGHT/SNOOZE taste 5, uden funktion. Hvis modtagelse af tidsignalet ikke lykkes efter 10 minutter, slukkes tårnet 26 . Indstil tiden manuelt (se standardindstilling). Radiovejrstationen starter et nyt modtageforsøg kl. 04:00 og 05:00 og korrigerer automatisk tiden efter en vellykket signalmodtagelse.

**Henvi sning:** De bedes venligst ikke bevæge vejrstationen og udendørssensoren under modtagningsprocessen.

Når modtagningen lykkes, vises radiotårnet 26  permanent og det korrekte klokkeslæt, dato, ugedag, op- og nedgangstiderne for sol og måne såvel som månefaserne indstiller sig automatisk. Under sommertiden vises DST på displayet ved siden af radiotårnet 26 .



## Tidszonejustering

Hvis De befinder Dem i et land hvor det aktuelle klokkeslæt, trods DCF77-signal, afviger, kan De benytte tidszonetilpasningen for at anvende vejrstation i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = mellemeuropæisk tid). Indstil forskellen i timer (f.eks. -01) til den ønskede tidszone.


Tryk 1 x lang og 3 x kort på **MODE-tasten 22** i standardtidsvisningen. Tidszonen blinker og kan justeres med **- MAX / MIN-tasten 19** eller **+ / AIR PRESSURE-tasten 21**. Tryk på **MODE-tasten 22** for at bekræfte indstillingen. Timerne blinker, radiovejrstationen viser efter kort tid den ændrede tid (f.eks. 1 time mindre).

### Forstyrrelse i modtagningen


DCF77 radiosignalet udsendes i nærheden af Frankfurt am Main og kan modtages i en radius op til ca. 1500 km omkring Frankfurt am Main. Ganske vist findes der nogle forstyrrelseskilder, der kan indskrænke modtagningen betydelig. Skulle Deres vejrstation ikke modtage radiosignalet rigtig, kan De ophænge eller stille vejrstationen et andet sted og vær opmærksom på, at der i nærheden af pc, telefon, radio og tv kan optræde elektromagnetiske strålinger, som kan forstyrre modtagningen af DCF77 radiosignalet. Yderligere forstyrrelseskilder ved modtagningen af radiosignalet kan være tykke bygningsisoleringer (metalliske byggelementer), høje bjerge eller atmosfæriske forstyrrelser. Udskift i givet fald batterierne.


### Sluk og tænd for radiomodtagelse

Du kan slukke for radiomodtagelsen ved at holde **- MAX/MIN** tasten 19 og **+ / AIR PRESSURE** tasten 21 nede samtidigt = (**RCC OFF-tasten 20**) 1 x nedtrykket.

Radiotårnet **26**  slukkes. Den trådløse vejrstation modtager ikke længere noget signal.

Du kan manuelt tænde for radiomodtagelsen ved at trykke på **- MAX / MIN-tasten 19** og **+ / AIR PRESSURE-tasten 21** samtidigt = (**RCC OFF-tasten 20**) i 3 sekunder.

Radiobølgerne **26**  slukkes. Radiovejrstationen starter et nyt modtagelsesforsøg mellem 04:00 og 05:00 og korrigerer automatisk tiden efter vellykket

signalmodtagelse. Når modtagningen lykkes, vises radiotårnet **26**  permanent.

### Lys

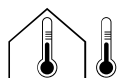
Tryk **LIGHT/SNOOZE** -taste 5 for kortvarig at aktivere baggrundsbelysningen.

### 12/24-timers tidsformat

Tryk 1 x lang og 2 x kort på **MODE-tasten 22** i normale tidsdisplay. Tidsformatet 12 eller 24 timer blinker og kan justeres med **- MAX / MIN** tasten 19 eller **+ / AIR PRESSURE** tasten 21. I 12-timers tidsformat viser displayet AM om morgenen og PM om eftermiddagen.

### Temperatur

Tryk på **MODE-tasten 22** 1 x lang, og indstil C° eller F° ved at trykke på **- MAX / MIN-tasten 19** eller **+ / AIR PRESSURE-tasten 21** for at indstille temperaturen i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).



Inde- / Udetemperatur

### Hurtigindstilling

Når numeriske værdier indstilles, kan De bruge hurtigindstillingen ved at trykke og holde tasterne.

### Grundindstilling

Du kan foretage følgende indstillinger: temperaturenhed, tidszone, tid, dato, sprog for ugedag og placering. Tryk og hold **MODE-tasten 22** nede i 3 sekunder i normal tidsvisning, temperaturenheden C° / F° vil blinke og kan justeres med **- MAX / MIN-tasten 19** eller **+ / AIR PRESSURE-tasten 21**. Tryk på **MODE-tasten 22** for at bekræfte indstillingen. Indstil på samme måde luftryksenhed hPa / inHg, tidsformat 24 timer / 12 timer, tidszone 00- (-) 11, timer, minutter, sekunder, år, måned, dag og sproget i ugedagsvisningen (GE = tysk, FR = fransk, ES = spansk, it = italiensk, NE = hollandsk, DA = dansk, RU = russisk, EN = engelsk), land og placering (se placeringstabel). Hvis placeringen er ændret, vil det tage nogen tid, før opgangs- og nedgangstiderne vises for månen og solen.

## Tabel over opholdssteder

<b>Tyskland</b>	<b>GER</b>	Nizza	NIC	<b>Portugal</b>	<b>POR</b>
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	<b>Polen</b>	<b>POL</b>
Freiburg	FRE	<b>Finland</b>	<b>FIN</b>	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	<b>Storbritannien</b>	<b>GB</b>	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	<b>Rusland</b>	<b>RUS</b>
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	<b>Sverige</b>	<b>SWE</b>
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	<b>Slovakiet</b>	<b>SLK</b>
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	<b>Ungarn</b>	<b>HUN</b>	<b>Slovenien</b>	<b>SLO</b>
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	<b>Kroatien</b>	<b>CRO</b>	<b>Serbien</b>	<b>SRB</b>
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	<b>Italien</b>	<b>ITA</b>	<b>Østrig</b>	<b>AUS</b>
<b>Danmark</b>	<b>DAN</b>	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
<b>Spanien/ Andorra</b>	<b>ESP</b>	Florenz	FIR	<b>Belgien</b>	<b>BEL</b>
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	<b>Schweiz/ Liechtenstein</b>	<b>SWI</b>
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	<b>Irland</b>	<b>IRL</b>	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	<b>Luxembourg</b>	<b>LUX</b>	<b>Tjekkiet</b>	<b>CZR</b>
<b>Frankrig</b>	<b>FRA</b>	<b>Norge</b>	<b>NOR</b>	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	<b>Grækenland</b>	<b>GR</b>
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	<b>Cypern</b>	<b>CY</b>
Brest	BRE	<b>Niederlande</b>	<b>NET</b>	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	<b>Rumænien</b>	<b>RO</b>
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	<b>Bulgarien</b>	<b>BG</b>
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

## Op- og nedgangstiderne for måne og sol







Efter at De har indlæst land og sted, beregner Deres vejrstation de omtrentlige op- og nedgangstider for sol og måne.

**! Hensvisning:** De kalkulerede tider tjener kun til orientering. Afvigelser kan f. eks. opstå ud fra lokalt terræn forhold eller fra dominerende vejrforhold.





Efter at have trykket SUN/MOON-tasten 17 vises kortvarig de omtrentlige solskinstimer for den pågældende dag. Hvis du vil se op- og nedgangstider på et andet sted eller en anden dato, tryk og hold SUN/MOON-knappen 17 i 3 sekunder. Landet blinker og kan indstilles med med - MAX / MIN-tasten 19 eller + / AIR PRESSURE-tasten 21. Bekræft Deres indlæsning ved tryk på SUN/MOON-taste 17. På samme måde indstiller De by, år, måned og dag, bekræft indlæsningen ved tryk på SUN/MOON-taste 17.

## Månefaser

Deres vejrstation er udstyret med et månefase display 12. De 8 månefaser er:

	Nymåne		Fuldmåne
	Tiltagende måne		Aftagende måne
	Halvmåne (første kvarter)		Halvmåne (sidste kvarter)
	Tiltagende halvmåne		Aftagende halvmåne

## Vækningsalarm

Den trådløse vejrstation har 2 justerbare alarmtider separat. Tryk på MODE-tasten 22 for at vælge Alarm1 eller Alarm2. Det respektive klokkesymbol  og/eller  vises. Tryk på - MAX / MIN-tasten 19 eller + / AIR PRESSURE-tasten 21 for at tænde (on) eller slukke (of) alarmen. Når alarmen er aktiveret, lyser det respektive klokkesymbol  og/eller . Når alarm 1 eller 2 vises, skal du trykke på MODE-tasten 22 og holde den nede for at gå ind i indstillingsfunktionen. Timerne blinker på displayet. Justér timerne ved at trykke på - MAX / MIN-tasten 19 eller + / AIR PRESSURE-tasten 21 og bekræft indstillingen ved at trykke på MODE-tasten 22. Indstil minutterne på samme måde. Hvis du ikke trykker på en tast inden for 25 sekunder, vender den trådløse vejrstation automatisk tilbage til normalt display.



## Slummerfunktion (SNOOZE)

Tryk på LIGHT/SNOOZE -taste 5 når alarmen lyder for kortvarig at deaktivere alarmen, i displayet blinker klokkesymbolet. Efter 5 minutters forløb lyder alarmen på ny. Tryk på en vilkårlig taste undtagen LIGHT/SNOOZE -taste 5 for at slukke for alarmen.

## Vejrudsigt

**Hensvisning:** Vejrstationen starter vejrudsigten ca. 6 timer efter indtastning af det aktuelle vejr.

Vejrsymbolerne viser vejrtendensen for de næste timer og ikke det aktuelle vejr. Hvis vejrstationsudsigten ikke stemmer, kan De tilpasse angivelsen, idet De trykker og holder HISTORY/WEATHER-taste 18 i 3 sekunder. Vejrsymbolet blinker. Nu indstiller De det aktuelle vejr med - MAX / MIN-tasten 19 eller + / AIR PRESSURE-tasten 21. For at bekræfte dette, trykker De på HISTORY/WEATHER-taste 18.

**Hensvisning:** Ved snefald indstilles regn eller skybrud. Efter bekræftelse med HISTORY/WEATHER-knappen 18 vises snefaldssymbolet ved udendørstemperatur under 0° C.

	Solskin		Skybrud
	Let skyet		Regn



Skyet



Stærkt snefald



Snefald

## Barometer

Deres vejrstation kan vise lufttryksudviklingen 4.



Lufttrykket stiger



Lufttrykket bliver uforandret



Lufttrykket falder

De kan også vælge mellem det absolute og relative lufttryk 28, idet De trykker + / AIR PRESSURE-tasten 21. I displayet vises Rel. eller Abs.

**Henvisning:** Det absolute lufttryk måles af vejrstationen. Det relative lufttryk erfarer De fra Deres lokale vejrtjeneste og kan så indlæse det i vejrstationen.

De kan ændre det relative lufttryk, idet De trykker og holder + / AIR PRESSURE-tasten 21 i 3 sekunder. Lufttrykværdien blinker og kan indstilles med - MAX / MIN-tasten 19 eller + / AIR PRESSURE-tasten 21. Bekræft Deres indlæsning ved tryk på MODE-tasten 22.

Tryk 1 x lang og 1 x kort på MODE-tasten 22, Indstil hPa eller inHg ved at trykke på - MAX / MIN-tasten 19 eller + / AIR PRESSURE-tasten 21 for at vælge display med hektopascal (hPa) eller inches af kviksølv ( inHg).

## Lufttrykket i de sidste 12 timer

Tryk på HISTORY/WEATHER-taste 18 for at aflæse lufttrykværdierne i de sidste 12 timer.


- 0 - HR = nuværende lufttryk
- 1 HR = lufttryk en time tidligere
- 2 HR = lufttryk to timer tidligere osv.

## Udendørssensor/kanalindstilling

De kan bruge op til tre udendørssensorer samtidig med Deres vejrstation. Åbn udendørssensorens batterifag 40 og indstil den ønskede kanal (1-3) med kanalvalg kontakten 39. Tryk og hold CHANNEL-taste 16 i 3 sekunder indtil et signal lyder, vejrstationen modtager nu signalet 3. Luk afdækningen. Tryk nu på TX-taste 37 for manuelt at overføre den målte temperatur fra den udendørs sensor til den trådløse vejrstation. Med taste 36 kan De vælge mellem °C-celsius og °F-fahrenheit.

**Henvisning:** Udendørssensoren skal stå i en omkreds af maksimal 100 m uden forhindringer til vejrstationen.



Hvis De benytter flere udendørssensorer. Tryk i normaltidsangivelsen på CHANNEL-taste 16 for at skifte imellem modtagingskanalerne. Rotationssymbolet  viser i Display 30, at der automatisk veksles mellem de forskellige modtagingskanaler. Der vises kun de udendørssensorer der er kontakt med. Tryk og hold CHANNEL-taste 16 for at fjerne kanaler, der ikke benyttes. Hvis De tilføjer en yderligere udendørssensor, erkender vejrstationen den automatisk, eller du kan sende signalet manuelt ved at trykke på TX-knappen 37 på den udendørs sensor.

## Udendørstemperaturens udvikling

Når udendørssensorens data modtages, vises udendørstemperaturen 2 og temperatur trenden 29.



Udendørstemperaturen stiger



Udendørstemperaturen bliver uforandret



Udendørstemperaturen falder

## Indendørs luftfugtighed

Den aktuelle indendørs luftfugtighed vises i Display 11. Komfortsymbolet 10 viser luftfugtigheden i 3 kategorier:



	< 40 % TØR	40 – 60 % KOMFORT	> 60 % FUGTIG
< 20 °C	☹	/	☹
20 – 26 °C	☹	☺	☹
> 26 °C	☹	/	☹

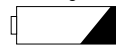
## Maksimal- og minimal værdier

Den maksimale og minimale temperatur og luftfugtighed lagres fra og med batterierne ilægges.

Tryk kort på - MAX / MIN-tasten 19 for at aflæse den maksimale MAX, minimale MIN og aktuelle indendørstemperatur 9, udendørstemperatur 2 og luftfugtighed 11 i displayet. Tryk og hold - MAX / MIN-tasten 19 i ca. 3 sekunder for at slette de maksimale og minimale værdier. Signaltonen lyder, værdierne slettes og optages på ny fra og med dette øjeblik.

## Batteristandens angivelse

Når batterierne bliver for svage til at holde vejrstationen, udendørssensoren og datatransmissionen i gang, vises Batteristandens angivelse 1 eller 8 i displayet. Batterierne skulle hurtigst mulig udskiftes i alle apparaterne. Start vejrstationen på ny.



## Genstart (RESET)

Tryk på RESET-tasten 33 for at nulstille radiovejrstationen og genstarte radiomodtagelsen.

## Rengøringshenvisning

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Enheden må ikke dyppes i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster og ingen skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler eller lignende, da disse kan beskadige overfladen. Rengør enheden med en blød, tør og fnugfri klud som f.eks. også bruges til rengøring af brilleglas.

## Forenklet EU-Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer digi-tech gmbh, at vejrstation 4-LD5190 er i overensstemmelse med direktiv RED 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320\\_1904\\_WS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320_1904_WS.pdf)



## Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det udtjente produkt i din kommune eller byadministrationen.

**Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialer under adskillelse af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: plast / 20-22: papir og karton / 80-98: kompositter.**



### Bortskaffelse af elektroenheden

Fjern batterierne før bortskaffelse og kassér dem separat (se Bortskaffelse af batterier). Dette elektriske apparat må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald. Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes korrekt. Du kan få oplyst indsamlingssteder og disses åbningstider hos det offentlige. Overhold de gældende regler.



### Bortskaffelse af batterierne

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal i henhold til direktiv 2006/66/EG med ændringer, genanvendes. Aflever batterier/genanvendelige batterier og/eller produktet på de dertil indrettede steder.







### **Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier!**

Batterier/genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og skal behandles som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/genopladelige batterier på et kommunalt indsamlingssted.

### **Genanvendelse**

Emballagen består af genanvendelige materialer. De bortskaffes via de etablerede indsamlingssystemer.



### **Bølgepap**

Emballagen er lavet af bølgepap.



### **Bortskaffelse af affald**

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Overhold mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og separér dem separat om nødvendigt.



## **digi-tech gmbh' s garanti**

På dette apparat får De 3 års garanti fra købsdagen. Hvis der skulle optræde mangler med dette produkt, tilkommer Dem lovlige retter mod sælgeren af produktet. Disse lovlige retter indskrænkes ikke gennem vores garanti som skildret i det følgende.

### **Garantibetingelser**

Garantifristen begynder med købsdatoen. De bedes venligst opbevare den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges som bevis på købet. Hvis der inden for tre år fra købsdagen af dette produkt optræder en material- eller fabrikationsfejl, reparerer eller erstattes – efter vores bedømmelse - produktet af os gratis for Dem. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kassebon) fremlægges med en kort beskrivelse af mangelen og hvornår den er opstået. Hvis defekten dækkes af vores garanti, får De det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Med reparation eller ombytning af produktet indledes ikke et nyt garantitidsrum.

### **Garantitid og lovlige mangelkrav**

Garantitiden forlænges ikke ved ydelse af garanti. Dette gælder også for erstattede og reparerede dele. Skader og mangler der eventuelt var forhånden ved købet, skal meldes straks efter udpakningen. Opståede reparationer efter udløbet af garantitiden skal betales.

### **Garantiomfang**

Apparatet blev omhyggelig produceret efter strenge kvalitets retningslinier og før udleveringen samvittighedsfuld kontrolleret. Garantiydelsen gælder for material- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slid og derfor må anses som forbrugsvare, eller for beskadigelser af skrøbelige dele som f.eks. afbryder, akkus eller dele af glas. Denne garanti forfalder, når produktet er beskadigt, ikke blev formålstjenlig brugt eller ikke blev efterset. Formålstjenlig brug af produktet indebærer at alle i betjeningsvejledningen opførte instruktioner nøjagtig overholdes. Anvendelsesformål og handlinger der frarådes i betjeningsvejledningen eller advares imod, bør ubetinget undgås. Produktet er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til erhvervs mæssig indsats. Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, magtanvendelse og ved indgreb, der ikke udføres af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

### **Afvikling i tilfælde af garanti**

For at garantere en hurtig bearbejdelse af Deres anliggende, bedes De følge nedenstående henvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes De holde kassebonen og artikelnummeret (313320\_1904) parat, som bevis på købet.
- Artikelnummeret tager De venligst fra type skiltet, en gravering, fra vejledningens titelblad (nederst til venstre) eller fra mærkaten på bag- eller undersiden.
- Skulle der optræde funktionsfejl eller andre mangler, bedes De først kontakte efterfølgende serviceafdeling per telefon eller e-mail.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan De downloade denne og mange yderligere håndbøger, produktvideoer og software.



Med denne QR-kode kan du få direkte adgang til Lidl service side ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne din brugervejledning ved at indtaste artikelnummeret (313320\_1904).

### Bestillings-service:

De kan bestille yderligere udendørssensorer per fax: +49(0)6198-5770-99 eller online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Prisen for en sensor udgør 5,- € plus tysk moms og forsendelse.

### Service

Navn: Inter-Quartz GmbH  
Gade: Valterweg 27A  
By: DE-65817 Eppstein  
Land: TYSKLAND  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825



**BE** 00800 5515 6616

IAN 313320\_1904

Art.-Nr.: 4-LD5190



### Leverandør

Venligst læg mærke til at følgende adresse ikke er service adressen. Kontakter først det ovennævnte servicested.

Navn: digi-tech gmbh  
Gade: Valterweg 27A  
By: DE-65817 Eppstein  
Land: TYSKLAND



**Sommaire**

Sommaire.....	25 -
Introduction.....	26 -
Utilisation conforme.....	26 -
Contenu de l'emballage.....	26 -
Données techniques.....	26 -
Station de base.....	26 -
Sonde extérieure.....	26 -
<b>Avertissements de sécurité</b> .....	26 -
Avertissements de sécurité pour les utilisateurs.....	26 -
Avertissements de sécurité pour les piles.....	27 -
Écran et panneau de commande.....	27 -
Sonde extérieure.....	28 -
Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr.....	29 -
Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr.....	29 -
Mise en service.....	29 -
Réglage du fuseau horaire.....	30 -
Perturbations dans la réception du signal radio.....	30 -
Activer et désactiver la réception du signal radio horaire.....	30 -
Rétroéclairage.....	30 -
Format horaire 12/24.....	30 -
Température.....	30 -
Réglage rapide.....	30 -
Réglage de base.....	31 -
Tableau de villes/Localisation.....	31 -
Heures de lever et de coucher du soleil et de la lune.....	32 -
Les phases de la lune.....	32 -
Alarme réveil.....	32 -
Répétition de l'alarme (SNOOZE).....	32 -
Prévisions météo.....	33 -
Baromètre.....	33 -
Pression atmosphérique des 12 dernières heures.....	33 -
Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission.....	34 -
Evolution de la température extérieure.....	34 -
Hygrométrie intérieure.....	34 -
Valeurs maximales et minimales.....	34 -
Indicateur de piles faibles.....	34 -
Redémarrage (RESET).....	35 -
Consignes de nettoyage.....	35 -
Declaration UE de conformité simplifiée.....	35 -
Élimination.....	35 -
Évacuation de l'appareil électrique.....	35 -
Évacuation des piles.....	35 -
Recyclage.....	35 -
Carton ondulé.....	35 -
Élimination des déchets.....	35 -
Garantie de digi-tech gmbh.....	36 -
Conditions de la garantie.....	36 -
Période de garantie et droits légaux.....	36 -
Etendue de la garantie.....	36 -
Procédure dans un cas de garantie.....	36 -
Service de commande pour sondes.....	37 -
Service Après Vente.....	37 -
Fournisseur.....	37 -

# STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

## Introduction

Cher Client, merci de votre achat. Avec cette station météo radioguidée de haute qualité, vous avez fait un bon choix. Le mode d'emploi est partie constituante de cet appareil. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'évacuation de votre appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant de se servir de l'appareil. N'utilisez cet appareil que dans le cadre décrit et aux fins d'utilisation prescrites dans le mode d'emploi. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents y relatifs. Veuillez SVP conserver emballage et mode d'emploi pour d'éventuelles demandes d'informations ultérieures

## Utilisation conforme

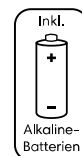
Cette station météorologique a été conçue pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de cet appareil sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'un dommage causé par l'utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. Cette station météorologique n'est pas destinée à des fins d'utilisation commerciale.

## Contenu de l'emballage

Remarque: Veuillez SVP vérifier le contenu de l'emballage dès votre achat.

Assurez-vous que toutes les pièces listées ci-dessous sont bien présentes et en bon état.

- 1 x Station météo radioguidée
- 3 x Piles à 1,5 V AAA LR03
- 1 x Sonde extérieure
- 2 x Piles à 1,5 V AAA LR03
- 2 x Goujons
- 2 x Vis
- 1 x Mode d'emploi



## Données techniques

### Station de base

- Touches capacitives
- Température de service : 0 °C à 50 °C
- Affichage température / Tolérance: +/- 1,5 °C
- Piles : 3 x 1,5 V AAA R03/LR03



### Sonde extérieure

- Température de service : -20 °C à 60 °C
- Affichage température / Tolérance: +/- 1,5 °C
- Portée : max. 100 m
- Fréquence : 433 MHz
- Puissance d'émission : 0,024 W
- Mode de protection par boîtier (Sonde extérieure) : IPX4 (Résistance aux éclaboussures conf. Norme IEC 60529)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



— — — - Symbole pour courant continu

## Avertissements de sécurité

### Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



**ATTENTION !**

**RISQUE DE BLESSURE !**

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par

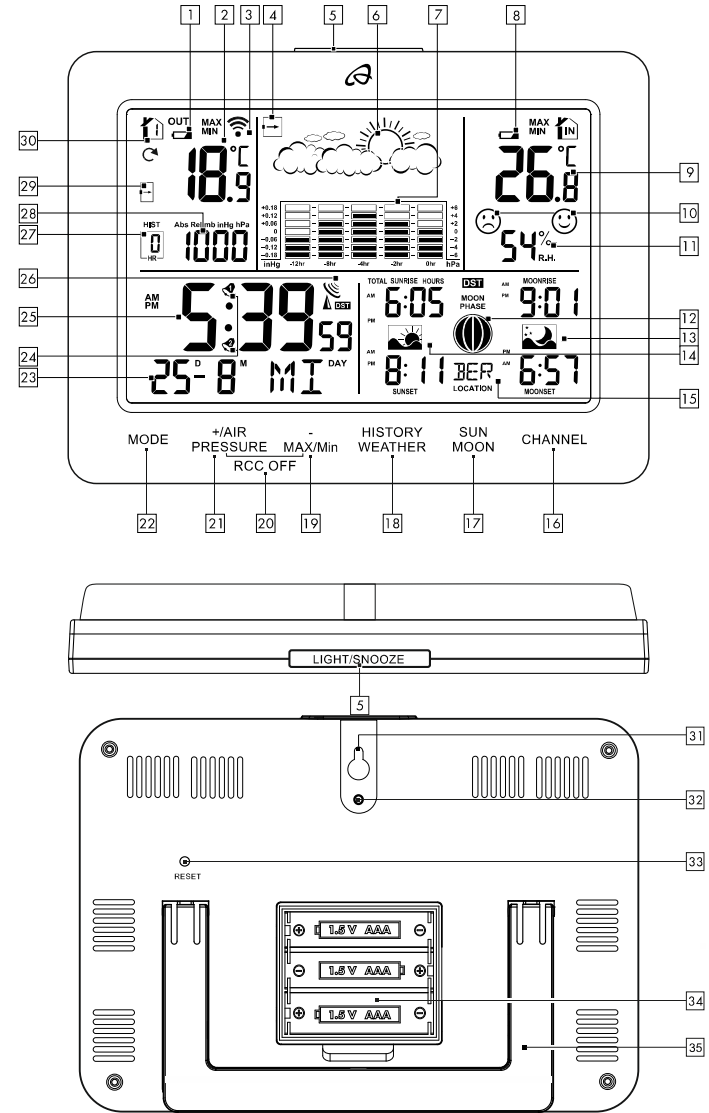
un enfant sans la surveillance d'un adulte. Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

### Avertissements de sécurité pour les piles

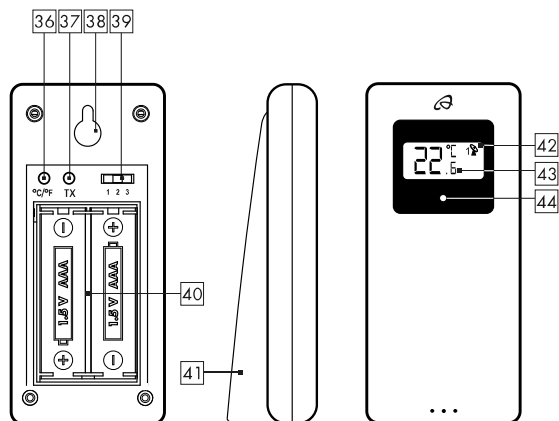
**ATTENTION ! DANGEREUX POUR LA SANTÉ ! DANGER D'EXPLOSION !**

Conservez vos piles hors de portée de jeunes enfants. En cas d'avalement d'une pile, il faut consulter un médecin immédiatement. Les piles/accus doit être mis dans le bon sens (respect des polarités). Nettoyez les contacts des piles et appareils avant. N'essayez pas de recharger des piles, de les court-circuiter ou de les ouvrir. Ne jetez jamais de piles dans le feu car il y a danger d'explosion. Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant un certain temps, retirez-en les piles et conservez-le à un endroit sec et à l'abri de la poussière. En cas d'utilisation mal appropriée des piles/accus, il y a danger d'explosion et d'écoulement. Si une pile devait avoir coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Mettez des gants. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment les parties touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Des piles usées doivent être retirées immédiatement de l'appareil : danger d'écoulement accru.

### Écran et panneau de commande



## Sonde extérieure



1	Affichage piles faibles / extérieur	23	Date (mois, jour, jour de la semaine)
2	Température extérieure	24	Icône alarme
3	Signal de la sonde extérieure	25	Affichage de l'heure
4	Tendance pression atmosphérique	26	Tour radio
5	Touche LIGHT/SNOOZE	27	Pression atmosphérique des dernières heures
6	Icônes météo	28	Pression atmosphérique relative / absolue
7	Colonnes de pression	29	Tendance température extérieure
8	Affichage piles faibles / intérieur	30	Canal sélectionné
9	Température intérieure	31	Dispositif d'accrochage (Station)
10	Icône confort thermique	32	Haut-parleur
11	Hygrométrie intérieure	33	Touche RESET
12	Phase lunaire	34	Compartiment à piles (Station)
13	Lever / Coucher de lune	35	Pied à déplier (Station)
14	Lever / Coucher du soleil	36	Touche °C/°F (Sonde extérieure)
15	Localisation	37	Touche TX (Sonde extérieure)
16	Touche CHANNEL	38	Dispositif d'accrochage (Sonde extérieure)
17	Touche SUN/MOON	39	Interrupteur de sélection des canaux de transmission (Sonde extérieure)
18	Touche HISTORY/WEATHER	40	Compartiment à piles (Sonde extérieure)
19	Touche - MAX/MIN	41	Pied (Sonde extérieure)
20	Touches RCC OFF	42	Affichage signal radio (Sonde extérieure)
21	Touche +/AIR PRESSURE	43	Température extérieure (Sonde extérieure)
22	Touche MODE	44	Contrôle-LED (Sonde extérieure)

### Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr

Ce station de base n'a pas été conçu pour servir dans une pièce très humide (une salle de bains, par ex.). Pour la fixation murale, veuillez utiliser les chevilles et les vis fournis.

Veuillez SVP veiller à ce que :

- à ce que la pièce où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée (ne le placez pas dans une étagère ou à un endroit où des rideaux ou des meubles pourraient entraver la fonctionnalité des fentes d'aération, et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil en service ne soit pas posé sur un tapis épais ou un lit et à ce que celui-ci ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (un radiateur, par ex.);
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à le protéger de toutes nuisances éventuelles par éclaboussures ou gouttes d'eau;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- à tenir l'appareil éloigné à tout moment de toute bougie ou autre flamme ouverte, afin d'empêcher la propagation d'un incendie.

### Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr

Placez la sonde extérieure de manière à ce qu'il soit protégé des intempéries directes, par exemple sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur fait partie de la classe de protection IPX4 - il est donc protégé contre les éclaboussures d'eau. Pour la fixation murale, veuillez utiliser les chevilles et les vis fournis. Veuillez SVP veiller à ce que :



- la sonde soit posée ou suspendue debout ;
- où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- Protégez les surfaces sensibles avant la mise en place.

### Mise en service




**Activez d'abord la sonde extérieure (40), puis la station de base (34) en y mettant respectivement des piles.**

Retirez le film protecteur de la station de base et de la sonde extérieure. Ouvrez le compartiment à piles de la sonde (40) et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en en respectant les polarités. Le voyant de contrôle (44) s'allume brièvement et la température s'affiche sur l'écran de la sonde. Refermez le compartiment à piles. Ouvrez le compartiment à piles de la station de base (34) et mettez-y les piles livrées avec l'appareil en en respectant les polarités. Refermez le compartiment à piles. L'icône météo (6) clignote et la station météo reçoit alors le signal du sonde extérieure. Cette procédure peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, le signal du capteur extérieur (3) clignote. Quand la connexion est établie, le canal sélectionné s'affiche (30) et la température actuelle de la sonde apparaît (2). Cette procédure terminée, la station active la recherche du signal radio horaire

DCF77 et la tour radio (26)  clignote sur l'écran, à côté de l'affichage de l'heure. Cette procédure peut prendre 3 à 10 mn. Pendant la recherche du signal radio horaire, aucune touche de la station n'est active, sauf la touche LIGHT/SNOOZE (5). Si la réception du signal horaire échoue après 10 minutes, la tour radio (26)  s'éteint. Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). La station météo activera une nouvelle tentative de réception à 04h00 et à 05h00 et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal.

**Remarque: Prière de ne pas changer les appareils de place (ni la station ni la sonde) pendant une recherche.**

Quand la recherche du signal radio a abouti, la tour radio (26)  apparaît fixe sur l'écran de la station de base et toutes ces données s'affichent automatiquement sur l'écran: l'heure actuelle, la date, le jour de la



semaine, l'heure du lever et du coucher du soleil et de la lune ainsi que la phase lunaire.

Pendant l'heure d'été, la mention DST s'affiche à côté de la tour radio (26) .

### Réglage du fuseau horaire


Si vous vous trouvez dans un pays dont l'heure actuelle diffère de l'heure du signal DCF77, modifiez le fuseau horaire. Utilisez la fonction de réglage du fuseau horaire pour vous servir du station dans un autre pays/sous un autre fuseau horaire que celui du format standard (UTC + 1 = Heure en Europe Centrale). Entrez la différence en heures (-01, par ex.) entre le format standard et le fuseau horaire souhaité.


Appuyez 1 x longuement et 3 x brièvement sur la touche **MODE 22** dans l'affichage standard de l'heure. Le fuseau horaire clignote et peut être réglé avec la touche **- MAX/MIN 19** ou la touche **+ /AIR PRESSURE 21**. Appuyez sur la touche **MODE 22** pour confirmer vos données. Les heures clignent, la station météo affiche l'heure modifiée (par exemple 1 heure de moins) après un court laps de temps.


### Perturbations dans la réception du signal radio

Le signal radio horaire DCF77 est émis à partir de la région de Francfort sur le Main, celui-ci peut être capté dans un rayon d'env. 1500 km autour de Francfort/M. Toutefois, certains facteurs peuvent perturber considérablement la réception du signal. Au cas où votre base ne capterait pas bien le signal radio horaire, accrochez-la ou placez-la à un autre endroit et tenez compte du fait que, à proximité d'un ordinateur, d'un poste de téléphone, de radio ou de télévision, votre station sera éventuellement exposée au rayonnement électromagnétique qui se dégage de ces appareils et qui peut perturber la réception du signal DCF77. D'autres sources de perturbations possibles sont certains éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), montagnes élevées ou perturbations atmosphériques. Procédez éventuellement à un changement de piles.

### Activer et désactiver la réception du signal radio horaire

Pour désactiver la réception du signal radio horaire, manuellement par une pression simultanée et prolongée (3 secondes) des touches **- MAX/MIN 19** et **+ /AIR PRESSURE 21** (= Touche **RCC OFF 20**) et maintenez la pression. Le signal radio 26  s'éteint. La station météo ne reçoit plus de signal.

La réception du signal radio peut être activée manuellement par une pression simultanée et prolongée (3 secondes) des touches **- MAX/MIN 19** et **+ /AIR PRESSURE 21** (= **RCC OFF**- touche 20). Les ondes radio 26  s'éteignent. La station météo activera une nouvelle tentative de réception entre 04h00 et 05h00 et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal.

Quand la recherche du signal radio a abouti, la tour radio (26)  apparaît fixe sur l'écran de la station de base.

### Rétroéclairage

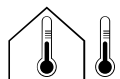
Pour activer provisoirement le rétroéclairage de l'écran, appuyez sur la touche **LIGHT/SNOOZE T (5)**.

### Format horaire 12/24

En mode affichage normal de l'heure, appuyez 1 x longuement et 2 x brièvement sur la touche **MODE 22**. Le format horaire 12 ou 24 heures clignote et peut être réglé à l'aide des touches **- MAX/MIN 19** ou **+ /AIR PRESSURE 21**. En format horaire 12 heures, la mention AM s'affiche sur l'écran le matin et PM l'après-midi.

### Température

Appuyez 1 x longuement sur la touche **MODE 22** et réglez C° ou F° en appuyant sur la touche **- MAX/MIN 19** ou la touche **+ /AIR PRESSURE 21** pour afficher la température en degrés Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F).



Température intérieure / extérieure

### Réglage rapide

Pour accélérer l'entrée de valeurs numériques, appuyez sur les touches en les maintenant enfoncées.



## Réglage de base

Vous pouvez effectuer les réglages suivants: l'unité de température, le fuseau horaire, l'heure, la date, la langue de l'affichage du jour de la semaine et la localisation. En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez pendant 3 secondes sur la touche **MODE 22**, l'unité de température C°/F° clignote et peut être réglée avec la touche **- MAX/MIN 19** ou la touche **+ /AIR PRESSURE 21**. Appuyez sur la touche **MODE 22** pour confirmer vos données. Réglez de la même manière l'unité de pression barométrique hPa / inHg, le format horaire 24 h/12 h, le fuseau horaire 00- (-)11, les heures, les minutes, les secondes, l'année, le mois, le jour et la langue d'affichage du jour de la semaine (GE=allemand, FR=français, ES=espagnol, IT=italien, NE=néerlandais, DA=danois, RU=russe, EN=anglais), le pays et l'emplacement (voir tableau de localisation). Si l'emplacement a été modifié, l'affichage des nouvelles heures de lever et de coucher de la lune et du soleil prendra un certain temps.

## Tableau de villes/Localisation

<b>Allemagne</b>	<b>GER</b>	Nizza	NIC	<b>Portugal</b>	<b>POR</b>
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	<b>Pologne</b>	<b>POL</b>
Freiburg	FRE	<b>Finlande</b>	<b>FIN</b>	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	<b>Grande-Bretagne</b>	<b>GB</b>	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Siralsund	STR	Birmingham	BIR	<b>Russie</b>	<b>RUS</b>
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	<b>Suède</b>	<b>SWE</b>
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	<b>Slovaquie</b>	<b>SLK</b>
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	<b>Hongrie</b>	<b>HUN</b>	<b>Slovénie</b>	<b>SLO</b>
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	<b>Croatie</b>	<b>CRO</b>	<b>Serbie</b>	<b>SRB</b>
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	<b>Italie</b>	<b>ITA</b>	<b>Autriche</b>	<b>AUS</b>
<b>Danemark</b>	<b>DAN</b>	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
<b>Espagne/Andorre</b>	<b>ESP</b>	Florenz	FIR	<b>Belgique</b>	<b>BEL</b>
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Milano	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	<b>Suisse/Liechtenstein</b>	<b>SWI</b>
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO

Sevilla	SEV	<b>Irlande</b>	<b>IRL</b>	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	<b>Luxemburg</b>	<b>LUX</b>	<b>Tchéquie</b>	<b>CZR</b>
<b>France</b>	<b>FRA</b>	<b>Norvège</b>	<b>NOR</b>	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	<b>Grèce</b>	<b>GR</b>
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	<b>Chypre</b>	<b>CY</b>
Brest	BRE	<b>Pays-Bas</b>	<b>NET</b>	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	<b>Roumanie</b>	<b>RO</b>
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	<b>Bulgarie</b>	<b>BG</b>
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

## Heures de lever et de coucher du soleil et de la lune


Le réglage du pays et de l'emplacement (localisation) terminés, votre station de base calculera les heures approximatives du lever et du coucher du soleil et de la lune à votre emplacement.

**Remarque: Les horaires calculés ne sont que des valeurs d'orientation. Des différences peuvent apparaître selon les conditions de terrain et le temps qu'il fait là où vous êtes, par ex.**





Pour afficher provisoirement le nombre approximatif d'heures d'ensoleillement pour la journée actuelle, appuyez sur la touche **SUN/MOON (17)**. Lorsque vous souhaitez consulter les couchés et levés du soleil ou de la lune d'un autre endroit ou à une autre date, appuyez la touche **SUN/MOON (17)** et maintenez-la pendant 3 secondes. L'option pays se met à clignoter, le réglage est alors possible avec la touche - **MAX/MIN (19)** ou sur la touche **+/AIR PRESSURE (21)**. Confirmez votre donnée par une brève pression de la touche **SUN/MOON (17)**.  
On réglera de la même manière: la ville, l'année, le mois et le jour, appuyez sur la touche **SUN/MOON (17)** pour confirmer vos données.

## Les phases de la lune

Votre station météo est dotée d'un afficheur des phases lunaires 12. Les 8 phases lunaires s'affichent ainsi:

	Nouvelle lune		Pleine lune
	Premier Croissant		Lune gibbeuse
	Demi-lune (Premier quartier)		Demi-lune (Dernier quartier)
	Lune gibbeuse		Dernier croissant

## Alarme réveil

La station météo dispose de deux alarmes réglables séparément. Pour choisir une alarme réveil, alarme 1 ou alarme 2, appuyez sur la touche **MODE 22**. Le symbole de la cloche correspondant à l'alarme choisie s'affiche à l'écran  et / ou . Appuyez sur la touche - **MAX/MIN 19** ou sur la touche **+/AIR PRESSURE 21** pour activer l'alarme (on) ou pour désactiver l'alarme (oF). Quand l'alarme est activée, le symbole de la cloche correspondant  et / ou  apparaît à l'écran. Lorsque l'alarme 1 ou 2 est affichée, appuyez longuement sur la touche **MODE 22** pour accéder au mode de réglage. Les heures de l'alarme choisie clignotent à l'écran. Réglez les heures en appuyant sur la touche - **MAX/MIN 19** ou sur la touche **+/AIR PRESSURE 21** et confirmez vos données en appuyant sur la touche **MODE 22**. Réglez les minutes de la même manière. La station météo repasse automatiquement à l'affichage normal de l'heure au bout de 25 secondes sans pression de touche.



## Répétition de l'alarme (SNOOZE)

Pour interrompre provisoirement le signal sonore d'une alarme, appuyez sur la touche **LIGHT/SNOOZE (5)** pendant la sonnerie, la clochette affichée se met à clignoter sur l'écran. La sonnerie reprend au bout de 5 mn. Pour la désactiver et

l'arrêter définitivement, appuyez sur n'importe quelle touche sauf la touche LIGHT/SNOOZE (5).








### Prévisions météo

Remarque : La station météorologique débute les prévisions météo env. 6 heures après la saisie du temps actuel.

Les icônes météo indiquent une tendance météorologique pour les heures à venir et non le temps actuel.




Si une prévision ne devait pas correspondre au temps qu'il a fait plus tard, rectifiez l'affichage de l'icône météo en appuyant sur la touche HISTORY/WEATHER (18) et en la maintenant enfoncée 3 secondes. L'icône météo clignote. Choisissez alors l'icône correspondant à votre temps actuel en appuyant sur la touche - MAX/MIN (19) ou sur la touche +/AIR PRESSURE (21). Pour confirmer, appuyez sur HISTORY/WEATHER (18).

Remarque : En cas de chute de neige, réglez sur pluie ou averse. En confirmant avec la touche HISTORY/WEATHER (18) s'affiche l'icône de chute de neige par des températures au-dessous de 0 °C.

	Ensoleillé		Pluie torrentielle
	Légèrement nuageux		Pluvieux
	Nuageux		Abondante chute de neige
			Chute de neige

### Baromètre

Votre station météo peut aussi afficher l'évolution de la pression atmosphérique (4).

	Pression atmosphérique à la hausse
	Pression atmosphérique constante
	Pression atmosphérique à la baisse

On peut aussi au choix afficher la pression atmosphérique 28 absolue ou relative; pour sélectionner le mode d'affichage voulu, appuyez sur la touche +/AIR PRESSURE 21. Sur l'écran s'affiche Rel. ou Abs.

Remarque: Votre station mesure la pression atmosphérique absolue. Pour connaître la pression atmosphérique relative de votre région, adressez-vous à votre service météorologique local.

Il est possible de corriger l'affichage de la pression atmosphérique relative en appuyant sur la touche +/AIR PRESSURE 21 et en la maintenant enfoncée 3 secondes. La valeur de la pression atmosphérique clignote et peut alors être rectifiée à l'aide de la - MAX/MIN 19 ou sur la touche +/AIR PRESSURE 21. Confirmez par pression de la touche MODE 22.

Appuyez 1 x longuement et 1 x brièvement sur la touche MODE 22, réglez hPa ou inHg en appuyant sur la touche - MAX/MIN 19 ou sur la touche +/AIR PRESSURE 21, pour afficher des hectopascals (hPa) ou des pouces de mercure (inHg).

### Pression atmosphérique des 12 dernières heures

Appuyez sur la touche HISTORY/WEATHER (18) pour consulter les valeurs de pression atmosphérique des 12 dernières heures


- 0 – HR = Pression atmosphérique actuelle
- 1 HR = Pression atmosphérique 1 heure plus tôt
- 2 HR = Pression atmosphérique 2 heures plus tôt, etc.

## Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission

Il est possible avec cet appareil d'utiliser trois sondes extérieures en même temps. Pour activer le canal de transmission voulu (de 1 à 3), ouvrez le compartiment à piles (40) de votre sonde et réglez avec le bouton de sélection (39). Appuyez ensuite sur la touche CHANNEL (16) de votre station de base et maintenez enfoncé 3 secondes jusqu'au signal sonore, votre station est réceptive au signal de la sonde (3). Appuyez maintenant sur la touche TX de votre sonde (37) pour activer manuellement la transmission de la température mesurée par la sonde à votre station. Refermez le couvercle de la sonde. On pourra choisir d'afficher la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit (°C / °F) à l'aide de la touche (36).

Remarque: La sonde ne doit pas être placée à plus de 100 m de la station de base (pas d'obstacle).



Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures: Pour passer de l'affichage d'un canal de réception à l'autre, appuyez sur la touche CHANNEL de votre station de base (16) en mode d'affichage normal de l'heure. L'icône de rotation  alors affichée (30) indique le passage automatique d'un canal à l'autre. Seules les sondes connectées sont affichées. Pour effacer des canaux non utilisés, appuyez sur la touche CHANNEL (16) et maintenez-la enfoncée. Si vous connectez une sonde supplémentaire à votre station, celle-ci la reconnaîtra automatiquement, il est possible aussi de transmettre un signal manuellement en appuyant sur la touche TX de la sonde (37).

## Evolution de la température extérieure

La température extérieure (2) et la tendance de la température extérieure (29) s'affiche si la sonde extérieure est bien reçue par la station.



Température extérieure en hausse



Température extérieure constante










Température extérieure en baisse

## Hygrométrie intérieure

La valeur hygrométrique intérieure actuelle s'affiche sur l'écran en pos. (11) (voir fig.). Le confort thermique en pos. (10) affiche l'humidité de l'air ambiant en 3 catégories:



	< 40 % AIR SEC	40 – 60 % CONFORT	> 60 % AIR HUMIDE
< 20 °C		/	
20 – 26 °C			
> 26 °C		/	

## Valeurs maximales et minimales

Les valeurs maximales et minimales de température et d'hygrométrie sont mémorisées dès la mise en service des appareils (installation des piles).

Pour afficher et consulter les températures intérieures (9) et extérieures (2) maximales MAX ou minimales MIN ainsi que les valeurs d'hygrométrie (11) actuelles, appuyez brièvement sur la touche - MAX/MIN (19). Pour effacer les valeurs maximales et minimales, appuyez sur la touche - MAX/MIN (19) et maintenez enfoncé env. 3 secondes. Un signal sonore se fait entendre, les valeurs sont effacées et votre station recommence à zéro pour mémoriser de nouvelles valeurs.

## Indicateur de piles faibles

Quand les piles de vos appareils, station de base et sonde extérieure, sont devenues trop faibles pour assurer leur bon fonctionnement et la transmission des données, l'indicateur de piles faibles s'affiche sur l'écran en pos. (1) ou (8). Dans ce cas, il faudra changer les piles des deux appareils rapidement. Redémarrez alors votre station météo.



## Redémarrage (RESET)

Appuyez sur la touche RESET 33 pour réinitialiser la station météo et redémarrer la réception radio.

## Consignes de nettoyage

Un nettoyage inapproprié peut endommager l'appareil. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ainsi qu'aucun objet de nettoyage tranchant ou métallique, tel que couteau, spatule dure et autres objets. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les lunettes.

## Declaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que du type station météo radioguidée 4-LD5190 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320\\_1904\\_WS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320_1904_WS.pdf)



## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune / municipalité.

**Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante: 1-7: les matières plastiques / 20-22: le papier et le carton / 80-98: les matériaux composites.**



### Évacuation de l'appareil électrique

Retirez les piles avant de vous débarrasser de l'appareil et éliminez-les séparément des ordures ménagères (voir élimination des piles). La station météo radioguidée ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers ordinaires. Dans l'intérêt de l'environnement, ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets domestiques, mais éliminez-le de manière appropriée. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte ainsi que leurs heures d'ouverture auprès de votre administration locale. Veuillez respecter la réglementation en vigueur.



### Évacuation des piles

Les piles / accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements. Déposez les piles / accumulateurs et / ou le produit dans les systèmes de collecte proposés.



### Dommages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!

Les piles / accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants: Cd = Cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, remettez les piles / accumulateurs usagés à un point de collecte municipal.

### Recyclage

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.



### Carton ondulé

L'emballage est constitué de papier ondulé.



### Élimination des déchets

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



## Garantie de digi-tech gmbh

Nous accordons sur ce produit une garantie de 3 ans à partir de la date de l'achat. En cas de vice de fabrication, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux.

## Conditions de la garantie

La période de garantie commence à la date de l'achat. Veuillez donc conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication devait se révéler pendant la période de garantie (3 ans à partir de la date d'achat), il nous incomberait de réparer ou de remplacer gratuitement – selon notre choix - le produit défectueux.

Une prestation de garantie présuppose la restitution du produit défectueux sous présentation du justificatif d'achat (ticket de caisse) pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, ainsi qu'une courte description écrite du défaut réclamé avec notification de la date à laquelle ce défaut est apparu. Si le défaut réclamé est couvert par la garantie, nous vous retournerons votre produit réparé ou un produit de remplacement. La réparation ou l'échange d'un produit réclamé ne prolonge pas la période de garantie.

## Période de garantie et droits légaux

Une prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulée, toute réparation sera facturée.

## Etendue de la garantie

Cette station météorologique a été fabriquée avec soin selon des directives de qualité strictes et elle a fait l'objet de tests scrupuleux avant la livraison. La garantie couvre tous les défauts de matériel ou vices de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à des sollicitations normales et dites pièces d'usure ni à la détérioration de pièces fragiles comme boutons, piles ou pièces en verre, par ex. La garantie s'annule si la station météorologique a été détériorée, utilisée ou entretenue de manière inappropriée. Pour une utilisation appropriée de l'appareil, il faudra suivre scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi. Toute utilisation ou manipulation déconseillées dans le mode d'emploi ou contre lesquelles nous avons mis en garde dans le mode d'emploi sont interdites. Cette station météorologique est destinée uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate du produit, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre société de SAV agréée, la garantie s'annulera.

## Procédure dans un cas de garantie

En vue de traiter votre demande le plus rapidement possible, nous vous prions de bien vouloir observer les instructions suivantes:

- Tenez, pour toute demande, votre ticket de caisse et le numéro de l'article (313320\_1904) en tant que preuve de votre achat à notre disposition.
- Vous trouverez le numéro de l'article sur une plaque d'identification, dans une mention gravée, dans le titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur une étiquette au dos de l'article ou sous l'article.
- Si vous deviez constater un défaut de fonctionnement ou un vice quelconque, **veuillez contacter d'abord le SAV ci-après mentionné par par téléphone ou en envoyant un courriel (mail).**



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (313320\_1904).

### Service de commande pour sondes

Les autres sondes peuvent être commandées par fax: +49(0)6198-5770-99 ou sur notre site internet: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de).

Le prix d'une sonde est de 5,- € + TVA et frais de port.

### Service Après Vente

Nom: Inter-Quartz GmbH

Rue: Valterweg 27A


Ville: Eppstein 65817

Pays: ALLEMAGNE

Courriel/Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Téléphone: +49 (0)6198 571825



 00800 5515 6616

IAN 313320\_1904

Art.-Nr.: 4-LD5190



### Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

Nom: digi-tech gmbh

Rue: Valterweg 27A

Ville: DE-65817 Eppstein

Pays: ALLEMAGNE



## Inhoudsopgave

Inhoudsopgave .....	- 38 -
Introductie .....	- 39 -
Beoogd gebruik .....	- 39 -
Levering .....	- 39 -
Technische gegevens .....	- 39 -
Weerstation .....	- 39 -
Buitensensor .....	- 39 -
<b>Belangrijke Veiligheidsinformatie</b> .....	- 39 -
Veiligheidsinformatie voor gebruiker .....	- 39 -
Veiligheidsinformatie voor batterijen .....	- 40 -
Display en bedieningspanelen .....	- 40 -
Buitensensor .....	- 41 -
Het weerstation dient u veilig op te hangen of neer zetten .....	- 42 -
De buitensensor veilig ophangen of stellen .....	- 42 -
Ingebruikname .....	- 42 -
Aanpassing tijdzones .....	- 43 -
Ontvangststoring .....	- 43 -
Radiosignaal in- en uitschakelen .....	- 43 -
Licht .....	- 43 -
12/24-uurs tijdweergave .....	- 43 -
Temperatuur .....	- 43 -
Snelle instelling .....	- 43 -
Basisinstelling .....	- 43 -
Locatie tabel .....	- 44 -
Op- en ondergangstijden van de maan en de zon .....	- 45 -
Maanfase .....	- 45 -
Weksignaal .....	- 45 -
Suimerfunctie (SNOOZE) .....	- 45 -
Weervoorspelling .....	- 45 -
Barometer .....	- 46 -
Luchtdruk in de laatste 12 uur .....	- 46 -
Buitensensor /Kanaal instelling .....	- 46 -
Buitentemperatuur ontwikkeling .....	- 47 -
Luchtvochtigheid .....	- 47 -
Maximale- und minimale waarden .....	- 47 -
Batterijwissel .....	- 47 -
Herstart (RESET) .....	- 47 -
Reinigingsadvies .....	- 47 -
Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring .....	- 47 -
Afvalverwijdering .....	- 47 -
Verwijdering van het elektronische apparaat .....	- 48 -
Verwijdering der batterijen .....	- 48 -
Recycling .....	- 48 -
Golfkarton .....	- 48 -
Avalverwijdering .....	- 48 -
TRIMAN Logo .....	- 48 -
Garantie door digi-tech gmbh .....	- 48 -
Garantievoorwaarden .....	- 48 -
Garantieperiode en wettelijk geregelde aansprakelijkheid bij mangel .....	- 49 -
Garantiedekking .....	- 49 -
Afhandeling in geval van garantie .....	- 49 -
Bestelservice .....	- 50 -
Klantenservice .....	- 50 -
Leverancier .....	- 50 -



# RADIOGRAFISCH WEERSTATION

## Introductie

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe weerstation. U hebt daarmee een hoogwaardig apparaat gekozen. De handleiding vormt een onderdeel van dit weerstation. Hij bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en verwijdering als afval. Maak u vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het weerstation gaat gebruiken. Gebruik het weerstation uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Overhandig ook alle bijbehorende documenten wanneer u het weerstation aan iemand anders overdraagt. Gelieve aub de verpakking en instructies bij te houden voor eventuele verzoeken voor extra informatie.

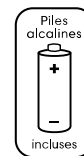
## Beoogd gebruik

Het weerstation is geschikt om het weer af te lezen en de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of wijziging van het weerstation wordt als oneigenlijk beschouwd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde bediening. Het weerstation is niet bestemd voor commercieel gebruik.

## Levering

Anwijzing: Controleer na aankoop of alle onderdelen aanwezig zijn en niet beschadigd.

- 1 x Weerstation
- 3 x Batterij 1,5 V AAA LR03
- 1 x Buitensensor
- 2 x Batterij 1,5 V AAA LR03
- 2 x Deuvels
- 2 x Schroeven
- 1 x Gebruiksaanwijzing



## Technische gegevens

### Weerstation

- Aanraaktoetsen
- Bedrijfstemperatuur 0 – 50 °C
- Temperatuur weergave / tolerantie: +/- 1,5 °C
- Batterij: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03



### Buitensensor

- Bedrijfstemperatuur -20 – 60 °C
- Temperatuur weergave / tolerantie: +/- 1,5 °C
- Onvangst: max. 100 m
- Frequentie: 433 MHz
- Zendervermogen: 0,024 W
- Beschermingsgraad (IP-Klasse) van de omkasting (buitensensor): IPX4 (spatwaterbeveiliging volgens Norm IEC 60529)
- Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



— — — - Symbool voor gelijkstroom

## Belangrijke Veiligheidsinformatie

### Veiligheidsinformatie voor gebruiker



**WAARSCHUWING!**

**KANS OP  
VERWONDINGEN!**

Dit apparaat kan door personen (ook kinderen vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, wanneer dat onder toezicht gebeurt of ze instructie gekregen hebben hoe ze het apparaat moeten gebruiken en ze de gevaren begrijpen die voortkomen uit het gebruik. **Kinderen** mogen niet spelen met het apparaat. Schoonmaken en **gebruikersonderhoud** mag door **kinderen** alleen onder toezicht verricht worden. Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Bij verkeerd gebruik ervan bestaat verstikkingsgevaar.

## Veiligheidsinformatie voor batterijen

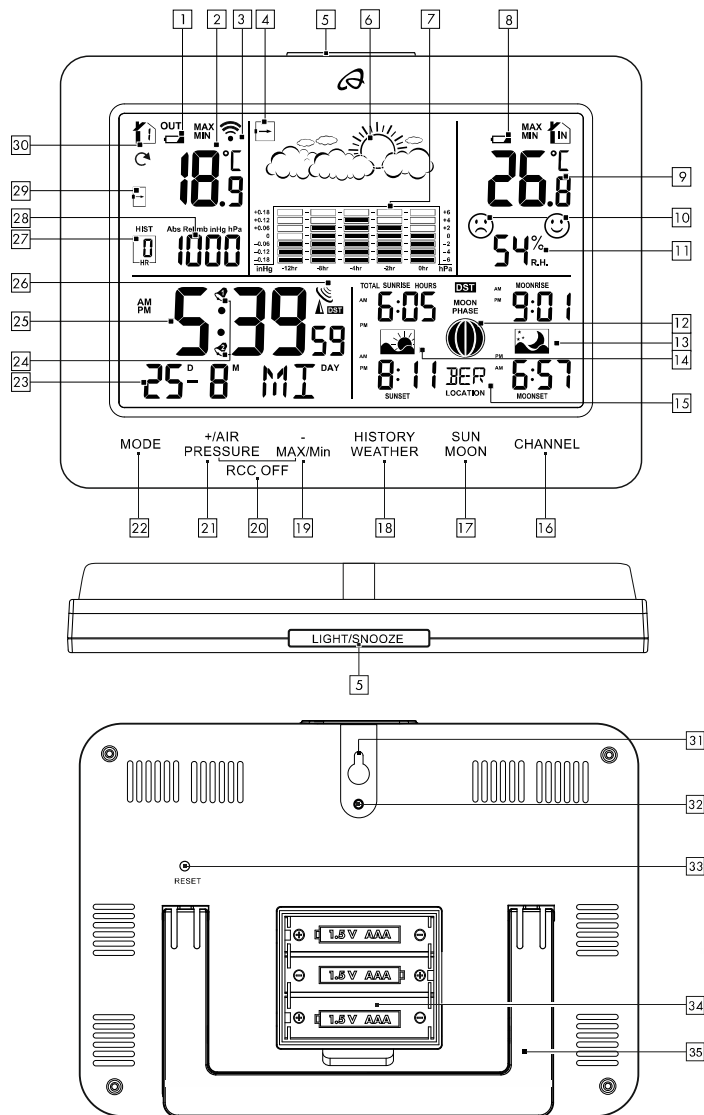


**WAARSCHUWING!**

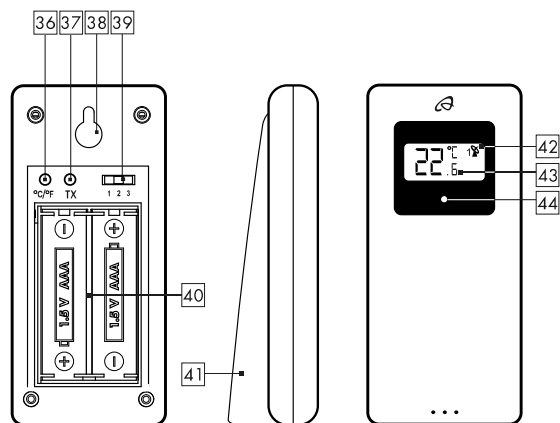
**SCHADELIJK VOOR DE  
GEZONDHEID!  
EXPLOSIEGEVAAR!**

Bewaar batterijen buiten bereik van kleine kinderen. Na inslikken van een batterij meteen medische hulp inroepen. Batterijen/accu's moeten altijd geplaatst worden met de polen in de juiste positie. Reinig de contactpunten van batterij en apparaat van tevoren indien nodig. Probeer niet batterijen weer op te laden, kort te sluiten of te openen. Gooi nooit batterijen in vuur! Ze kunnen exploderen. Gebruikt u het apparaat langere tijd niet, haal de batterijen er dan uit en bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plek. Bij verkeerd gebruik van de batterij bestaat gevaar voor exploderen en lekken. Als de batterij gelekt heeft, contact met huid, ogen en slijmvliezen vermijden. Handschoenen gebruiken. Bij contact met batterijzuur de aangedane plekken overvloedig afspoelen met schoon water en zo snel mogelijk naar een arts gaan. Verwijder lege batterijen meteen uit het apparaat, er bestaat verhoogd gevaar voor lekken.

## Display en bedieningspanelen



## Buitensensor



1	Batterij-indicator/buiten	23	Datum (maand, dag, dag van de week)
2	Buitentemperatuur	24	Alarmsymbolen
3	Signaal van de buitensensor	25	tijdsaanduiding
4	Luchtdruktrend	26	Radiomastsymbool
5	LIGHT/SNOOZE-toets	27	Luchtdruk van de laatste uren
6	Weersymbool	28	Absolute/relatieve luchtdruk
7	Luchtdruk - balkweergave	29	Buitentemperatuurtrend
8	Batterij-indicator/binnen	30	Geselecteerd kanaal
9	Binnentemperatuur	31	Ophangstelsysteem (station)
10	Comfortindicator	32	Luidspreker
11	Luchtvochtigheid binnen	33	RESET-toets
12	Maanfase	34	Batterijvakje (station)
13	Maanopkomst/-ondergang	35	Staander om uit te klappen (Station)
14	Zonopkomst/-ondergang	36	°C/°F-toets (buitensensor)
15	Locatie	37	TX-toets (buitensensor)
16	CHANNEL-toets	38	Ophangstelsysteem (buitensensor)
17	SUN/MOON-toets	39	Kanaalkeuzeschakelaar(buiten-sensor)
18	HISTORY/WEATHER-toets	40	Batterijvakje (buitensensor)
19	- MAX/MIN-toets	41	Staander (buitensensor)
20	RCC OFF-toetsen	42	Weergave radiomast (buitensensor)
21	+/AIR PRESSURE-toets	43	Buitentemperatuur (buitensensor)
22	MODE-toets	44	Controle-LED (buitensensor)

## Het weerstation dient u veilig op te hangen of neer zetten

Het weerstation zijn niet geschikt voor ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijvoorbeeld de badkamer). Gebruik voor bevestiging aan de wand de meegeleverde duvels en schroeven. Let erop, dat:

- Voldoende ventilatie aanwezig is. Plaats het apparaat niet in een kast of daar waar gordijnen of meubels niet voor voldoende ventilatie kunnen zorgen. Let erop dat op zijn minst 10 cm afstand is aan alle kanten.
- Het apparaat tijdens het gebruik niet op een dik tapijt of bed staat en geen directe warmtebronnen (bijvoorbeeld verwarmingen) op het apparaat kunnen werken.
- De zon niet direct op het apparaat schijnt.
- Het contact met spatwater en druppels moet vermeden worden.
- Het apparaat niet in de buurt hangt of staat van magneetvelden (bijvoorbeeld luidsprekers).
- Er geen vreemde bestanddelen, onzuiverheden of stof in het apparaat komt.
- Er geen kaarsen en andere vlammen in de buurt van het apparaat zijn, om het uitbreiden van vuur te verhinderen.

## De buitensensor veilig ophangen of stellen


Plaats de sensor zo dat het niet blootgesteld wordt aan directe weerinvoeden, bijv. onder een afdakje of een de carport. De sensor is beschermd tegen spatwater volgens veiligheidsklasse IPX4. Gebruik voor bevestiging aan de wand de meegeleverde duvels en schroeven. Let erop, dat:

- De sensor rechtop staat of hangt;
- Voldoende ventilatie aanwezig is. Let erop dat op zijn minst 10 cm afstand is aan alle kanten.
- De zon niet direct op het apparaat schijnt.
- Het apparaat niet in de buurt hangt of staat van magneetvelden (bijvoorbeeld luidsprekers).
- Er geen vreemde bestanddelen, onzuiverheden of stof in het apparaat kom;
- Gevoelige oppervlakken voor het plaatsen beschermen.

## Ingebruikname




### Plaats als eerste de batterijen in de buitensensor 40 en daarna in het weerstation 34.



Verwijder de plasticfolie van het weerstation en van de sensor. Open het batterijvakje van de buitensensor 40 en plaats de meegeleverde batterijen met de polen in de juiste richting. Het controlelampje 44 verlicht tijdelijk en de temperatuur verschijnt. Sluit het batterijvakje. 

Open het batterijvakje van het weerstation 34 en plaats de meegeleverde batterijen met de polen in de juiste richting. Sluit het batterijvakje. Het weersymbool 6 knippert en het weerstation ontvangt nu het signaal van de buitensensor. Dit kan een paar minuten duren. Ondertussen knippert het signaal van buitensensor 3. Als het ontvangst tot stand gekomen is verschijnt het uitgezochte kanaal 30 en de actuele buitentemperatuur 2. Dit kan een paar minuten duren. Zodra het signaal met de buitensensor succesvol tot stand gekomen is, ontvangt het weerstation het DCF77

tijdsignaal. Het ontvangtsymbool 26  knippert in het display naast de tijd. Dit kan 3 tot 10 minuten duren. Tijdens het zoeken naar het tijdsignaal kunnen geen andere toetsen, behalve de LIGHT/SNOOZE toets 5 worden gebruikt. Wanneer de ontvangst van het tijdsignaal na 10 minuten nog steeds niet lukt, verdwijnt de

radiomast 26  uit het display. Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling). Het radioweerstation zal om 04:00 uur en 05:00 uur opnieuw proberen het radiosignaal te zoeken. Als het gelukt is om het radiosignaal te ontvangen, wordt de tijd automatische gecorrigeerd.

**Aanwijzing: Tijdens het ontvangst van het DCF77 tijdsignaal, het weerstation en de buitensensor niet bewegen.**

Zodra het weerstation het tijdsignaal succesvol ontvangen heeft verschijnt het DCF77-torensymbooltje 26  blijvend en stelt automatisch de juiste tijd, datum, dag van de week, op- en ondergangs tijden van de zon en de maan en de maanfase. Tijdens de zomertijd verschijnt DST op het display naast het torensymbooltje 26 .



## Aanpassing tijdzones


Bevindt u zich in een land waar de actuele tijdsaanduiding ondanks het DCF77-signaal afwijkt, gebruik dan de tijdzone aanpassing. Gebruik de aanpassing van de tijdzone om uw weerstation in een andere tijdzone dan de standaard instelling (UTC + 1 = centraal Europese tijd) te gebruiken. Geef het verschil in uren met de gewenste tijdzone in.

Druk 1 x lang en 3 x kort de **MODE-toets 22** van de weergave van de normale tijd. De tijdzone knippert en kan met **- MAX/MIN-toets 19** of **+ /AIR PRESSURE-toets 21** ingesteld worden. Druk de **MODE-toets 22** in om de instelling te bevestigen. De uren knipperen, het radioweerstation geeft na korte tijd de gewijzigde tijd (bijv. 1 uur eerder) weer.

## Ontvangststoring

Het DCF77 tijdsignaal komt uit de buurt van Frankfurt am Main (Duitsland). Het tijdsignaal kan binnen een straal van 1500 km ontvangen worden. Er kunnen echter storingsbronnen zijn die het ontvangst belemmeren kunnen. Indien uw weerstation het radioontvangst niet goed kan ontvangen, kunt u het nog eens proberen op een andere plaats. Let erop, dat in de buurt van een computer, telefoon, radio of tv, stralingen kunnen zijn die het ontvangen van het DCF77 tijdsignaal kunnen storen. Verder storingsbronnen kunnen zijn, sterke gebouw dempingen (metale bouwelementen), hoge bergen of atmosferische storingen. Indien nodig, vervang de batterijen.

## Radiosignaal in- en uitschakelen

U kunt het radiosignaal uitschakelen, door de **- MAX/MIN-toets 19** en **+ /AIR PRESSURE-toets 21** tegelijkertijd = (**RCC OFF-toets 20**) 3 seconden ingedrukt houden. De radiomast **26**  verdwijnt uit het display. Het radioweerstation ontvangt nu geen signaal meer.

U kunt handmatig het radiosignaal inschakelen, door de **- MAX/MIN-toets 19** en **+ /AIR PRESSURE-toets 21** tegelijkertijd = (**RCC OFF-toets 20**) 3 seconden ingedrukt houden. De radiogolven **26**  verdwijnen uit het display. Het radioweerstation zal om 04:00 uur en 05:00 uur opnieuw proberen het radiosignaal te zoeken. Als het gelukt is om het radiosignaal te ontvangen, wordt de tijd automatisch gecorrigeerd. Zodra het weerstation het tijdsignaal succesvol ontvangen heeft verschijnt het DCF77-torensymbooltje **26**  blijvend

## Licht

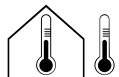
Door op de **LIGHT/SNOOZE -Taste 5** te drukken, kunt u de achtergrondverlichting tijdelijk activeren.

## 12/24-uurs tijdweergave

Druk 1 x lang en 2 x kort de **MODE-toets 22** in de weergave van de normale tijd. De 12- of 24-uren-tijdweergave knippert en kan met **- MAX/MIN-toets 19** of **+ /AIR PRESSURE-toets 21** ingesteld worden. In de 12-uren-tijdweergave verschijnt in het display voor de tijd voor 12 uur AM en voor de tijd na 12 uur PM.

## Temperatuur

Druk de **MODE-toets 22** 1 x lang in en stel C° of F° in door op de **- MAX/MIN-toets 19** of **+ /AIR PRESSURE-toets 21** te drukken om de temperatuur in Celsius (°C) of Fahrenheit (°F) weer te geven.



binnen- / buitentemperatuur

## Snelle instelling

Bij de instelling van numerieke waarden kunt u gebruik maken van een snellere instelling door de toets ingedrukt te houden.

## Basisinstelling

U kunt de volgende instellingen doen: temperatuureenheid, tijdzone, tijd, datum, taal waarin dag en week weergegeven worden en locatie. Houd de **MODE-toets 22** in de weergave van de normale tijd 3 seconden lang ingedrukt, de temperatuureenheid C°/F° knippert en kan met de **- MAX/MIN-toets 19** of **+ /AIR PRESSURE-toets 21** ingesteld worden. Druk de **MODE-toets 22**, om de instelling te bevestigen. Stel op dezelfde manier Luchtdrukkeenheden hPa/inHg, tijdformat 24 uur/12 uur, tijdzone 00- (-)11, uren, minuten, seconden, jaar, maand, dag en de

taal waarin de dag en week weergegeven worden (GE=Duits, FR=Frans, ES=Spaans, IT=Italiaans, NE=Nederlands, DA=Deens, RU=Russisch, EN=Engels), het land en de locatie (zie locatietabel) in. Als de locatie verandert, duurt het een tijdje voordat de waarden voordat de zonopkomst- en ondergangstijden weergegeven.

### Locatie tabel

<b>Duitsland</b>	<b>GER</b>	Nizza	NIC	<b>Portugal</b>	<b>POR</b>
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	<b>Polen</b>	<b>POL</b>
Freiburg	FRE	<b>Finland</b>	<b>FIN</b>	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	<b>Groot-Brittannië</b>	<b>GB</b>	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	<b>Rusland</b>	<b>RUS</b>
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	<b>Zweden</b>	<b>SWE</b>
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	<b>Slowakije</b>	<b>SLK</b>
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Braïslava	BRA
Nürnberg	NUE	<b>Hongarije</b>	<b>HUN</b>	<b>Slovenië</b>	<b>SLO</b>
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	<b>Kroatië</b>	<b>CRO</b>	<b>Servië</b>	<b>SRB</b>
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	<b>Italië</b>	<b>ITA</b>	<b>Oostenrijk</b>	<b>AUS</b>
<b>Denemarken</b>	<b>DAN</b>	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
<b>Spanje/ Andorra</b>	<b>ESP</b>	Florenz	FIR	<b>België</b>	<b>BEL</b>
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	<b>Zwitserland Liechtenstein</b>	<b>SWI</b>
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	<b>Ierland</b>	<b>IRL</b>	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	<b>Luxemburg</b>	<b>LUX</b>	<b>Tsjechië</b>	<b>CZR</b>
<b>Frankrijk</b>	<b>FRA</b>	<b>Noorwegen</b>	<b>NOR</b>	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	<b>Griekenland</b>	<b>GR</b>
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	<b>Cyprus</b>	<b>CY</b>
Brest	BRE	<b>Nederland</b>	<b>NET</b>	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	<b>Roemenië</b>	<b>RO</b>

Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	<b>Bulgarije</b>	<b>BG</b>
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

## Op- en ondergangstijden van de maan en de zon

Nadat u het land en de plaats ingegeven heeft, berekend uw weerstation ongeveer de op- en ondergangstijden van de zon en de maan.

**Aanwijzing:** De berekende tijden zijn richtwaarden. Afwijkingen kunnen voorkomen door bijvoorbeeld de plaatselijke bodemgesteldheid en de heersende weersomstandigheden in het gebied.





Na het indrukken van de SUN/MOON-toets 17, verschijnen tijdelijk de geschatte uren zonneshijn voor de dag. Wanneer u de op- en ondergangstijden van een andere locatie of een andere datum wilt bekijken, drukt u 3 seconden lang op de SUN/MOON-toets 17. Het land knippert nu en kan met de - MAX/MIN- toets 19 of +/-AIR PRESSURE- toets 21 worden ingesteld. Bevestig uw instelling door op de SUN/MOON-toets 17 te drukken. Op dezelfde manier kunt u ook de stad, het jaar, de maand en de dag instellen. De instellingen kunt u bevestigen door op de SUN/MOON-toets 17 te drukken.

## Maanfase

Uw weerstation is uitgerust met een maanfasen 12 weergave. De 8 maanfasen zijn:

	Nieuwe maan		Volle maan
	Jonge maan		Afnemende maan
	Eerste kwartier		Laatste kwartier
	Wassende maan		Asgrauwe maan

## Weksignaal

Het radioweerstation heeft 2 apart instelbare wektijden. Druk de MODE-toets 22, om alarm 1 of alarm 2 te kiezen. Het kloksymbool  en/of  verschijnt. Druk de - MAX/MIN-toets 19 of +/-AIR PRESSURE-toets 21, om alarm (on) in- of (oF) uit te schakelen. Als het alarm ingeschakeld is, verschijnt het kloksymbool  en/of . Houd bij het weergegeven alarm 1 of 2 de MODE-toets 22 ingedrukt, om naar de instellingsmodus te gaan. In het display knipperen de uren. Stel de uren in door de - MAX/MIN-toets 19 of +/-AIR PRESSURE-toets 21 in te drukken en bevestig de instelling door op de MODE-toets 22 te drukken. Stel op dezelfde manier de minuten in. Wanneer u binnen 25 seconden geen toets indrukt, gaat het radioweerstation automatisch terug naar de normale tijdsweergave.



## Sluimerfunctie (SNOOZE)

Als het alarm afgaat drukt u op de LIGHT/SNOOZE -toets 5, om het alarm tijdelijk te deactiveren. In het display knippert nu het klok-symbool. Na 5 minuten gaat het alarm opnieuw af. Het alarm kunt u uitzetten door op een willekeurige toets, behalve LIGHT/SNOOZE -toets 5 te drukken.








## Weervoorspelling

**Aanwijzing:** het weerstation begint de voorspelling ongeveer 6 seconden na het ingeven van het actuele weer.

De weersymbolen geven de weervoorspelling voor de komende uren aan en niet het actuele weer.




Mocht de weervoorspelling niet juist zijn, kunt u de vertoning aanpassen, indien u de HISTORY/WEATHER-toets 18 voor 3 seconden ingedrukt houdt. Het weersymbool knippert nu. Met de - MAX/MIN- toets 19 of +/-AIR PRESSURE-toets 21 kunt u het actuele weer instellen. Om dit te bevestigen drukt u op de HISTORY/WEATHER-toets 18.

**Aanwijzing:** Bij sneeuwval stelt u regen of stortbui in. Na bevestiging met de toets 18 HISTORY/WEATHER verschijnt bij buitentemperaturen onder 0°C het sneeuwvalsymbool.

	Zonnig		Hevige regen
	Licht bewolkt		Regen
	Bewolkt		Zware sneeuwval
			Sneeuwval

## Barometer

Uw weerstation kan de luchtdruk ontwikkeling 4 aangeven.

	Stijgende luchtdruk
	Luchtdruk blijft hetzelfde
	Dalende luchtdruk

U kunt tussen de absolute en de relative luchtdruk 28 kiezen, indien u op de +/-AIR PRESSURE -toets 21 drukt. In het display verschijnt nu Rel. of Abs.

**Aanwijzing:** De absolute luchtdruk wordt gemeten door het weerstation. De relatieve luchtdruk kunt u bij uw lokale weerdienst opvragen en ingeven in uw weerstation.

U kunt de relative luchtdruk veranderen, door de +/-AIR PRESSURE -toets 21, 3 seconden ingedrukt te houden. De luchtdrukwaarde knippert nu en kan met de - MAX/MIN- toets 19 of +/-AIR PRESSURE- toets 21 ingesteld worden. Druk op de MODE-toets 22 om dit te bevestigen.

Houd de MODE-toets 22 1 x lang en 1 x kort ingedrukt, stel hPa of inHg in door de - MAX/MIN-toets 19 of +/-AIR PRESSURE-toets 21 in te drukken om Hectopascal (hPa) of Inches of mercury (inHg) weer te geven.

## Luchtdruk in de laatste 12 uur

Druk op HISTORY/WEATHER-toets 18, om de luchtdruk waardes van de laatste 12 uur te lezen.


- 0 - HR = Luchtdruk momenteel
- 1 HR = Luchtdruk een uur geleden
- 2 HR = Luchtdruk, twee uren geleden etc.

## Buitensensor /Kanaal instelling

Met uw weerstation kunt u tegelijk gebruik maken van drie buitensensors. Open het batterijvakje 40 van uw buitensensor. Kies het juiste kanaal (1-3) met de kanaal keuze schakelaar 39. De CHANNEL-toets 16, 3 seconden ingedrukt houden, tot u een pieptoon hoort, het weerstation ontvangt nu het signaal 3. Druk nu op de TX-toets 37, om de gemeten temperatuur van de buitenzender, handmatig in te geven op het weerstation. Sluit het deksel. Met de °C/°F - toets 36 kunt u tussen °C-Celsius en °F-Fahrenheit kiezen.

**Opmerking:** De buitensensor moet in een straal van maximaal 100 meter zonder hindernissen van het weerstation geplaatst worden.



Indien u meerdere buitensensors gebruikt, drukt u op de CHANNEL-toets 16 in de normale tijdweergave, om tussen de ontvangstkanalen te wisselen. Het rotatie symbool  z geeft aan dat in het display 30, tussen de verschillende ontvangstkanalen gewisseld wordt.

Er verschijnen alleen buitensensor die verbinding hebben. Door de CHANNEL-toets 16 ingedrukt te houden, kunt u de kanalen verwijderen die niet gebruikt worden. De



ontvangst van een nieuwe buitenzender vindt automatisch plaats of u kunt deze handmatig ingeven door op de TX-toets 37 van de buitenzender te drukken.

### Buitemtemperatuur ontwikkeling

De buitemtemperatuur 2 en de temperatuur trend 29 verschijnt nadat de buitensensor de gegevens succesvol ontvangen heeft.

 Stijgende buitemtemperatuur

 Buitemtemperatuur blijft hetzelfde

 Dalende buitemtemperatuur

### Luchtvochtigheid

De actuele luchtvochtigheid 11 wordt weergegeven in het display. De comfortabele weergave 10 geeft de luchtvochtigheid in 3 categorien aan:



	< 40 % DROOG	40 – 60 % COMFORTABEL	> 60 % VOCHTIG
< 20 °C	☹	/	☹
20 – 26 °C	☹	☺	☹
> 26 °C	☹	/	☹

### Maximale- und minimale waarden

Na het plaatsen van de batterijen worden de maximale en minimale temperaturen opgeslagen.

Druk kort op de - MAX/MIN -toets 19 om de maximale MAX, minimale MIN en actuele binnentemperatuur 9, buitemtemperatuur 2 en de luchtvochtigheid 11 in het display te kunnen lezen. Houd de - MAX/MIN -toets 19, 3 seconden ingedrukt om alle maximale en minimale gegevens te wissen. Er klinkt een pieptoon, de gegevens worden verwijderd en vanaf dat moment opnieuw opgeslagen.

### Batterijwissel

Als de batterijen te zwak worden, om het weerstation, de buitensensor en de gegevensoverdracht goed te laten functioneren, verschijnt het batterijsymbool 1 of 8 in het display. De batterijen moeten zo snel mogelijk in alle apparaten vervangen worden. Het weerstation moet nu opnieuw gestart worden.



### Herstart (RESET)

Druk de RESET-toets 33, om het radioweerstation te resetten en het radiosignaal opnieuw te starten.

### Reinigingsadvies

Door verkeerd reinigen kan het apparaat beschadigd raken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, zoals borstels met metalen of nylon borstelharen of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze voorwerpen kunnen het oppervlak beschadigen. Reinig het apparaat met een zachte, droge, vezelvrije doek, die bijv. ook gebruikt wordt om brillenglazen schoon te maken.

### Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, digi-tech gmbh, dat het type radioweerstation 4-LD5190 conform is met Richtlijn RED 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320\\_1904\\_WS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320_1904_WS.pdf)



### Afvalverwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Scheid het afval, zodat het beter verwerkt kan worden. Meer informatie over het verwijderen van kapotte of versleten producten kunt u navragen bij de gemeentelijke diensten.

**Let bij het verwijderen van het afval op de markeringen op de verpakkingsmaterialen. De vermelde afkortingen (a) en nummers (b) betekenen: 1-7: kunststofmaterialen / 20-22: papier en karton / 80-98: composietmaterialen.**



#### **Verwijdering van het elektronische apparaat**

Haal voor verwijdering de batterijen uit het apparaat en geef deze mee met chemisch afval (zie ook Verwijdering der batterijen).

Dit elektrische apparaat mag niet met het gewone huishoudelijke afval meegegeven worden.

Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het huishoudelijk afval. Om het milieu niet extra te belasten, kunt u het beter volgens de voorgeschreven regelgeving naar een milieupark/containerpark brengen, waar afval verzameld wordt. De openingstijden van deze afvalverzamelplekken kunt u navragen bij uw gemeente. Houd u hierbij aan de actuele voorschriften.



#### **Verwijdering der batterijen**

Defecte of volledige lege batterijen / accu's moeten volgens Richtlijn 2006/66/EG inclusief aanpassingen gerecycled worden. Breng de batterijen / accu's en / of het product naar de hiervoor bedoelde inzamelplekken.



#### **⚠ Milieuschade door verkeerd verwijderen van batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet met het gewone huishoudelijk afval meegegeven worden. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en horen dan ook bij chemische afval. De chemische symbolen van zware metalen zien er als volgt uit: Cd = Cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Breng de gebruikte batterijen / accu's naar een verzamelplek voor batterijen.

#### **Recycling**

De verpakking van het product bestaat uit recyclebare materialen. Verwijder deze verpakkingsmaterialen volgens de milieubepalingen en/of breng de materialen naar een afvalverzamelingsplek.



#### **Golfkarton**

De verpakking bestaat uit golfkarton.



#### **Avalverwijdering**

Verwijder de verpakking volgens de milieubepalingen.

Let op de informatie op de verpakkingsmaterialen en scheid het afval.



#### **TRIMAN Logo**

Het product kan gerecycled worden, is onderworpen aan een regeling voor producentenverantwoordelijkheid en wordt apart ingezameld.



### **Garantie door digi-tech gmbh**

U krijgt op dit weerstation 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval dat dit weerstation gebreken vertoont, kunt u tegenover de verkoper van het product aanspraak maken op uw wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden niet beïnvloed door onze hieronder weergegeven garantie.

#### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Bewaar uw originele aankoopbon. Deze is nodig als bewijs van aankoop. Treedt binnen drie jaar na de datum van aankoop van dit weerstation een materiaal- of fabrikagefout op, dan wordt het weerstation door ons – naar eigen goeddunken - gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat binnen de periode van drie jaar het defecte weerstation en het bewijs van aankoop (kassabon) worden overlegd en er schriftelijk kort wordt aangegeven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden. Als het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u een gerepareerde of een nieuw weerstation terug. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

## Garantieperiode en wettelijk geregelde aansprakelijkheid bij mangel

De garantieperiode wordt door de garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor onderdelen die zijn gerepareerd of vervangen. Eventuele beschadigingen en/of mangel die al gelijk na aankoop worden vastgesteld dienen meteen na het uitpakken meegedeeld te worden. Na afloop van de garantieperiode vallen alle reparatiekosten onder de betalingsplicht!

## Garantiedekking

Het weerstation is zorgvuldig geproduceerd onder strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd voorafgaande aan aflevering. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die zijn blootgesteld aan normale slijtage en dus kunnen worden beschouwd als slijtende onderdelen of voor schade aan kwetsbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen van glas.

Deze garantie vervalt als het weerstation beschadigd is of niet goed gebruikt of onderhouden. Om een goed gebruik van het weerstation te garanderen, moeten alle in de handleiding aangegeven instructies strikt worden opgevolgd.

Gebruiksdoeleinden en handelingen die worden afgeraden in de handleiding of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden.

Het weerstation is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij misbruik en oneigenlijk gebruik, het gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze bevoegde servicevestiging, vervalt de garantie.

## Afhandeling in geval van garantie

Om uw verzoek snel te kunnen behandelen, volgt u a.u.b. onderstaande aanwijzingen:

- Houdt voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (313320\_1904) als bewijs van aankoop bereid.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, als gravering, op het titelblad van de handleiding (links beneden) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Bij niet functioneren en/of andere fouten, **neemt u eerst contact op met de navolgende serviceafdeling; telefonisch of per e-mail.**



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u dit (en andere) handboek, productvideos en software downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl servicepagina. Als u het artikelnummer (313320\_1904) invoert, kunt u de handleiding openen.


### Bestelservice

U kunt nog extra buitensensoren bestellen per fax: +49(0)6198-5770-99 of online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). De prijs voor een sensor bedraagt 5,- € excl. BTW en verzendkosten.

### Klantenservice

Naam: Inter-Quartz GmbH  
Str.: Valterweg 27A  
Stad: DE-65817 Eppstein  
Land: DUITSLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefoon: +49 (0)6198 571825



 00800 5515 6616

IAN 313320\_1904

Art.-Nr.: 4-LD5190



### Leverancier

NB: het onderstaande adres is géén serviceadres, Neem eerst contact op met de bovengenoemde klantenservice!

Naam: digi-tech gmbh  
Str.: Valterweg 27A  
Stad: DE-65817 Eppstein  
Land: DUITSLAND



**Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis .....	51 -
Einleitung.....	52 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	52 -
Lieferumfang .....	52 -
Technische Daten .....	52 -
Funk-Wetterstation .....	52 -
Außensensor .....	52 -
<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b> .....	52 -
Sicherheitshinweise für Benutzer .....	52 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien .....	53 -
Display und Bedienfelder.....	53 -
Außensensor.....	54 -
Die Funk-Wetterstation sicher aufhängen oder -stellen .....	55 -
Den Außensensor sicher aufhängen oder stellen .....	55 -
Inbetriebnahme .....	55 -
Zeitzoneanpassung .....	56 -
Empfangsstörung.....	56 -
Funkempfang aus- und anschalten.....	56 -
Licht.....	56 -
12/24-Stunden Zeitformat .....	56 -
Temperatur.....	56 -
Schnelleinstellung.....	56 -
Grundeinstellung .....	56 -
Standorttabelle .....	57 -
Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne.....	58 -
Mondphasen .....	58 -
Weckalarm .....	58 -
Schlummerfunktion (SNOOZE) .....	58 -
Wettervorhersage.....	58 -
Barometer .....	59 -
Luftdruck der vergangenen 12 Stunden .....	59 -
Außensensor/Kanaleinstellung.....	59 -
Außentemperaturentwicklung.....	60 -
Raumlufffeuchtigkeit .....	60 -
Maximal- und Minimalwerte .....	60 -
Batteriestandsanzeige .....	60 -
Neustart (RESET) .....	60 -
Reinigungshinweis.....	60 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....	60 -
Entsorgung .....	60 -
Entsorgung des Elektrogeräts.....	61 -
Entsorgung der Batterien .....	61 -
Recycling.....	61 -
Wellpappe.....	61 -
Müllentsorgung .....	61 -
Garantie der digi-tech gmbh .....	61 -
Garantiebedingungen.....	61 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche .....	61 -
Garantieumfang.....	62 -
Abwicklung im Garantiefall .....	62 -
Bestell-Service .....	63 -
Service.....	63 -
Lieferant.....	63 -

# FUNK-WETTERSTATION

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation. Sie haben sich damit für eine hochwertige Funk-Wetterstation entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieser Funk-Wetterstation. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung der Funk-Wetterstation mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie die Funk-Wetterstation nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Funk-Wetterstation an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.

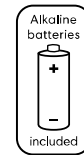
## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Wetterstation ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Funk-Wetterstation gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Die Funk-Wetterstation ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind.

- 1 x Funk-Wetterstation
- 3 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 1 x Außensensor
- 2 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 2 x Dübel
- 2 x Schrauben
- 1 x Bedienungsanleitung



## Technische Daten

### Funk-Wetterstation

- Kapazitive Tasten
- Betriebstemperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturanzeige / Toleranz: +/- 1,5 °C
- Batterien: 3 x 1,5 V AAA R03/LR03



### Außensensor

- Betriebstemperatur: -20 - 60 °C
- Temperaturanzeige / Toleranz: +/- 1,5 °C
- Reichweite: max. 100 m
- Übertragungsfrequenz: 433 MHz
- Sendeleistung: 0,024 W
- Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



--- - Kennzeichen für Gleichstrom

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer



**WARNUNG !**

**VERLETZUNGSGEFAHR!**

Diese Funk-Wetterstation kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Funk-Wetterstation unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit der Funk-Wetterstation spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erststickungsgefahr.

## Sicherheitshinweise zu den Batterien

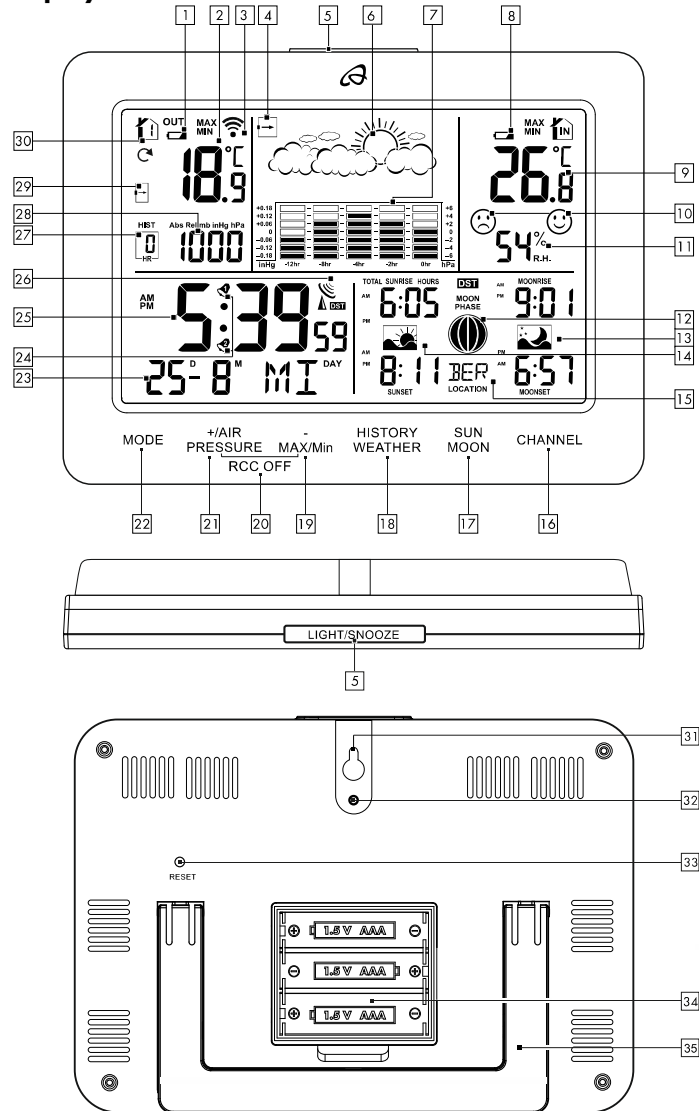


**WARNUNG !**

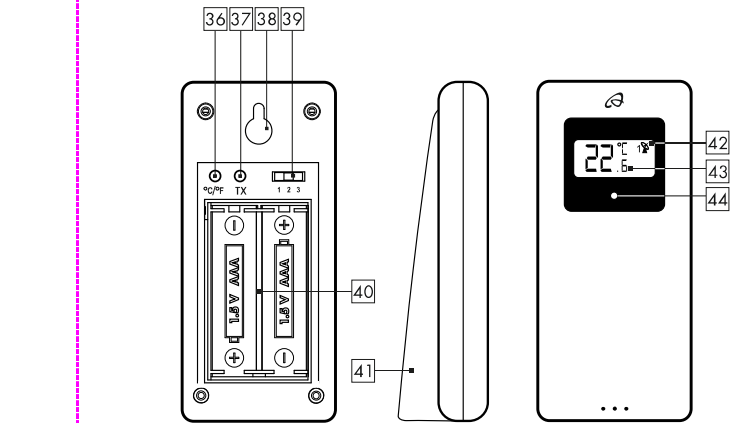
**GESUNDHEITSGEFAHR!  
EXPLOSIONSGEFAHR!**

Bewahren Sie Batterien für Kleinkinder un erreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Batterien / Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da diese explodieren können. Wenn Sie die Funk-Wetterstation längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterie und verstauen Sie die Funk-Wetterstation an einem trockenen und staubfreien Ort. Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterie besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Sollte die Batterie doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus der Funk-Wetterstation, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

## Display und Bedienfelder



## Außensensor



1	Batteriestandsanzeige/außen	23	Datum (Monat, Tag, Wochentag)
2	Außentemperatur	24	Alarm-Symbole
3	Signal des Außensensors	25	Zeit-Anzeige
4	Luftdrucktendenz	26	Funkturm
5	LIGHT/SNOOZE-Taste	27	Luftdruck der letzten Stunden
6	Wettersymbol	28	Absoluter/relativer Luftdruck
7	Luftdruckbalken	29	Außentemperaturtendenz
8	Batteriestandsanzeige/innen	30	Ausgewählter Kanal
9	Innenraumtemperatur	31	Aufhängevorrichtung (Station)
10	Komfortsymbol	32	Lautsprecher
11	Raumluftfeuchtigkeit	33	RESET-Taste
12	Mondphase	34	Batteriefach (Station)
13	Mondauf-/untergang	35	Standfuß zum Ausklappen (Station)
14	Sonnenauf-/untergang	36	°C/°F-Taste (Außensensor)
15	Standort	37	TX-Taste (Außensensor)
16	CHANNEL-Taste	38	Aufhängevorrichtung (Außensensor)
17	SUN/MOON-Taste	39	Kanalwahlschalter (Außensensor)
18	HISTORY/WEATHER-Taste	40	Batteriefach (Außensensor)
19	- MAX/MIN-Taste	41	Standfuß (Außensensor)
20	RCC OFF-Tasten	42	Funk-Anzeige (Außensensor)
21	+ /AIR PRESSURE-Taste	43	Außentemperatur (Außensensor)
22	MODE-Taste	44	Kontroll-LED (Außensensor)



## Die Funk-Wetterstation sicher aufhängen oder -stellen

Die Funk-Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Zur Wandbefestigung benutzen Sie die mitgelieferten Dübel und Schrauben. Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie die Funk-Wetterstation nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- die Funk-Wetterstation beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Funk-Wetterstation wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf die Funk-Wetterstation trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- die Funk-Wetterstation nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von der Funk-Wetterstation ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

## Den Außensensor sicher aufhängen oder stellen

Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 - ist somit vor Spritzwasser geschützt.

Zur Wandbefestigung benutzen Sie die mitgelieferten Dübel und Schrauben. Achten Sie darauf, dass:

- der Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Außensensor trifft;
- der Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

## Inbetriebnahme





**Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Außensensors 40 und dann erst in das Batteriefach der Funk-Wetterstation 34 ein.**



Ziehen Sie die Schutzfolie von der Funk-Wetterstation und dem Außensensor ab. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors 40 und legen Sie die mitgelieferten Batterien polrichtig ein.



Die Kontroll-LED 44 leuchtet vorübergehend auf und die Temperatur wird angezeigt. Schließen Sie das Batteriefach.

Öffnen Sie das Batteriefach der Funk-Wetterstation 34 und legen Sie die mitgelieferten Batterien polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach. Das Wettersymbol 6 blinkt und die Funk-Wetterstation empfängt nun das Signal des Außensensors. Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Währenddessen blinkt das Signal des Außensensors 3. Bei erfolgreichem Empfang wird der gewählte Kanal 30 angezeigt und die aktuelle Außentemperatur 2 erscheint. Die Funk-Wetterstation startet nach erfolgreichem Empfang des Außensensors den Empfang des DCF77-Funksignals und der Funkturm 26  blinkt im Display neben der Uhrzeit. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs sind alle Tasten außer der LIGHT/SNOOZE Taste 5 ohne Funktion. Wenn der Empfang des Zeitsignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, erlischt der Funkturm 26 . Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Die Funk-Wetterstation wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren.

**! Hinweis: Bitte bewegen Sie die Funk-Wetterstation und den Außensensor während des Empfangsvorgangs nicht.**

Bei erfolgreichem Empfang erscheint der Funkturm 26  permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit, Datum, Wochentag, Auf- und Untergangszeiten von Sonne und Mond sowie die Mondphase ein. Während der Sommerzeit erscheint DST auf dem Display neben dem Funkturm 26 .




## Zeitonenanpassung



Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitonenanpassung, um Ihre Funk-Wetterstation in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein. Drücken Sie 1 x lang und 3 x kurz die **MODE-Taste 22** in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone blinkt und kann mit **- MAX/MIN-Taste 19** oder **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE-Taste 22**, um die Einstellung zu bestätigen. Die Stunden blinken, die Funk-Wetterstation zeigt nach kurzer Zeit die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.

## Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 1500 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihre Funk-Wetterstation das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie die Funk-Wetterstation an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

## Funkempfang aus- und anschalten

Sie können den Funkempfang ausschalten, indem Sie die **- MAX/MIN-Taste 19** und **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** gemeinsam = (**RCC OFF-Taste 20**) 3 Sekunden gedrückt halten. Der Funkturm **26**  erlischt. Die Funk-Wetterstation empfängt nun kein Signal mehr.

Sie können manuell den Funkempfang anschalten, indem Sie die **- MAX/MIN-Taste 19** und **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** gemeinsam = (**RCC OFF-Taste 20**) 3 Sekunden gedrückt halten. Die Funkwellen **26**  erlöschen. Die Funk-Wetterstation wird zwischen 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren. Bei erfolgreichem Empfang erscheint der Funkturm **26**  permanent.

## Licht

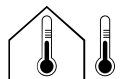
Drücken Sie die **LIGHT/SNOOZE-Taste 5**, um die Hintergrundbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

## 12/24-Stunden Zeitformat

Drücken Sie 1 x lang und 2 x kurz die **MODE-Taste 22** in der Normalzeitanzeige. Das 12- oder 24-Stunden Zeitformat blinkt und kann mit **- MAX/MIN-Taste 19** oder **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** eingestellt werden. Im 12-Stunden Zeitformat erscheint auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM.

## Temperatur

Drücken Sie die **MODE-Taste 22** 1 x lang und stellen Sie C° oder F° durch Drücken der **- MAX/MIN-Taste 19** oder **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** ein, um die Temperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) anzuzeigen.



Innen- / Außentemperatur

## Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der Tasten die Schnelleinstellung verwenden.

## Grundeinstellung

Sie können folgende Einstellungen vornehmen: Temperatureinheit, Zeitzone, Zeit, Datum, Sprache der Wochentagsanzeige und Standort. Drücken und halten Sie die **MODE-Taste 22** in der Normalzeitanzeige 3 Sekunden lang, die Temperatureinheit C°/F° blinkt und kann mit der **- MAX/MIN-Taste 19** oder **+ /AIR PRESSURE-Taste 21** eingestellt werden. Drücken Sie die **MODE-Taste 22**, um die Einstellung zu bestätigen. Stellen Sie auf die gleiche Weise Luftdruckeinheit hPa/inHg, Zeitformat 24 hr/12hr, Zeitzone 00- (-)11, Stunden, Minuten, Sekunden, Jahr, Monat, Tag und die Sprache der Wochentagsanzeige (GE=deutsch, FR=französisch,

ES=spanisch, IT=italienisch, NE=niederländisch, DA=dänisch, RU=russisch, EN=englisch), das Land und den Standort (siehe Standorttabelle) ein. Wurde der Standort gewechselt, dauert es einige Zeit, bis die Werte für die Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne angezeigt werden.

## Standorttabelle

<b>Deutschland</b>	<b>GER</b>	Nizza	NIC	<b>Portugal</b>	<b>POR</b>
Aachen	AAC	Orléans	ORL	Évora	EVO
Berlin	BER	Paris	PAR	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Perpignan	PER	Faro	FAR
Dresden	DRE	Lille	LIL	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Frankfurt	FRA	Strasbourg	STR	Porto	POR
Flensburg	FLE	Toulouse	TOU	<b>Polen</b>	<b>POL</b>
Freiburg	FRE	<b>Finnland</b>	<b>FIN</b>	Danzig	GDA
Hannover	HAN	Helsinki	HEL	Krakau	KRA
Bremen	BRE	<b>Großbritannien</b>	<b>GB</b>	Posen	POZ
Hamburg	HAM	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Rostock	ROS	Belfast	BEL	Warschau	WAR
Stralsund	STR	Birmingham	BIR	<b>Russland</b>	<b>RUS</b>
Köln	KOE	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Kiel	KIE	Edinburgh	EDI	<b>Schweden</b>	<b>SWE</b>
Kassel	KAS	Glasgow	GLA	Göteborg	GOT
Leipzig	LEI	London	LON	Stockholm	STO
München	MUE	Manchester	MAN	<b>Slowakei</b>	<b>SLK</b>
Magdeburg	MAG	Plymouth	PLY	Bratislava	BRA
Nürnberg	NUE	<b>Ungarn</b>	<b>HUN</b>	<b>Slowenien</b>	<b>SLO</b>
Regensburg	REG	Budapest	BUD	Ljubljana	LJU
Stuttgart	STU	<b>Kroatien</b>	<b>CRO</b>	<b>Serbien</b>	<b>SRB</b>
Saarbrücken	SAA	Zagreb	ZAG	Belgrad	BER
Schwerin	SCH	<b>Italien</b>	<b>ITA</b>	<b>Österreich</b>	<b>AUS</b>
<b>Dänemark</b>	<b>DAN</b>	Ancona	ANC	Graz	GRA
Aalborg	ALB	Bari	BAI	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Bologna	BOL	Linz	LIN
Kopenhagen	COP	Cagliari	CAG	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Catania	CAT	Wien	VIE
<b>Spanien/ Andorra</b>	<b>ESP</b>	Florenz	FIR	<b>Belgien</b>	<b>BEL</b>
Alicante	ALI	Foggia	FOG	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Genua	GEN	Brügge	BRU
Badajoz	BAD	Lecce	LEC	Brüssel	BRL
Barcelona	BAR	Messina	MES	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Mailand	MIL	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Neapel	NAP	<b>Schweiz/ Liechtenstein</b>	<b>SWI</b>
Córdoba	COR	Palermo	PAL	Basel	BAS
Ibiza	IBI	Parma	PAR	Bern	BER
La Coruña	LAC	Perugia	PER	Chur	CHU
León	LEO	Rom	ROM	Genf	GEN
Las Palmas	LPA	Turin	TOR	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Triest	TRI	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Venedig	VEN	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	PDM	Verona	VER	St. Gallen	GAL
Salamanca	SAL	Ventimiglia	VTG	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	<b>Irland</b>	<b>IRL</b>	Vaduz	VAD
Valencia	VAL	Dublin	DUB	Zürich	ZUE
Zaragossa	ZAR	<b>Luxemburg</b>	<b>LUX</b>	<b>Tschechien</b>	<b>CZR</b>
<b>Frankreich</b>	<b>FRA</b>	<b>Norwegen</b>	<b>NOR</b>	Prag	PRA
Besançon	BES	Bergen	BER	<b>Griechenland</b>	<b>GR</b>
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Athen	AT
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	<b>Zypern</b>	<b>CY</b>
Brest	BRE	<b>Niederlande</b>	<b>NET</b>	Nikosia	NI
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	<b>Rumänien</b>	<b>RO</b>
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Bukarest	BU

Marseille	MAR	Enschede	ENS	<b>Bulgarien</b>	<b>BG</b>
Monaco	MON	Groningen	GRO	Sofia	SO
Metz	MET	Den Haag	DHA		
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		

## Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne









Nachdem Sie Land und Ort eingegeben haben, berechnet Ihre Funk-Wetterstation die ungefähren Auf- und Untergangszeiten von Sonne und Mond.

**! Hinweis:** Die kalkulierten Zeiten dienen nur zur Orientierung. Abweichungen können z. B. durch das örtliche Gelände oder das vorherrschende Wetter entstehen.

Nach Drücken der SUN/MOON-Taste 17 erscheinen vorübergehend die ungefähren Sonnenstunden für den jeweiligen Tag. Um die Auf- und Untergangszeiten eines anderen Standortes oder eines anderen Datums nachzusehen, drücken und halten Sie 3 Sekunden die SUN/MOON-Taste 17. Das Länderkürzel blinkt und kann mit der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/AIR PRESSURE-Taste 21 eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die SUN/MOON-Taste 17. Stellen Sie auf gleiche Weise Stadt, Jahr, Monat und Tag ein, bestätigen Sie Ihre Eingabe jeweils durch Drücken der SUN/MOON-Taste 17.

## Mondphasen





Ihre Funk-Wetterstation ist mit einer Mondphasenanzeige 12 ausgestattet. Die 8 Mondphasen sind:

- |   |                           |   |                            |
|---|---------------------------|---|----------------------------|
|  | Neumond                   |  | Vollmond                   |
|  | Zunehmender Mond          |  | Abnehmender Mond           |
|  | Halbmond (erstes Viertel) |  | Halbmond (letztes Viertel) |
|  | Zunehmender Halbmond      |  | Abnehmender Halbmond       |

## Weckalarm

Die Funk-Wetterstation verfügt über 2 separat einstellbare Weckzeiten.



Drücken Sie die MODE-Taste 22, um den Alarm 1 oder den Alarm 2 zu wählen. Es erscheint das jeweilige Glockensymbol  und/oder . Drücken Sie die - MAX/MIN-Taste 19 oder +/AIR PRESSURE-Taste 21, um den Alarm (on) an- oder (oF) auszuschalten. Wenn der Alarm angeschaltet ist, erscheint das jeweilige Glockensymbol  und/oder . Drücken und halten Sie bei angezeigtem Alarm 1 oder 2 die MODE-Taste 22, um in den Einstellungsmodus zu wechseln. Auf dem Display blinken die Stunden. Stellen Sie die Stunden durch Druck auf der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/AIR PRESSURE-Taste 21 ein und bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf die MODE-Taste 22. Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein. Wenn Sie innerhalb von 25 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Funk-Wetterstation automatisch zur Normalanzeige zurück.

## Schlummerfunktion (SNOOZE)








Drücken Sie bei Ertönen des Alarms die LIGHT/SNOOZE-Taste 5, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt das Glockensymbol. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut. Drücken Sie eine beliebige Taste außer LIGHT/SNOOZE-Taste 5, um den Alarm abzustellen.

## Wettervorhersage

**Hinweis:** Die Funk-Wetterstation startet die Vorhersage etwa 6 Stunden nach der Eingabe des aktuellen Wetters.




Die Wettersymbole zeigen die Wettertendenz für die nächsten Stunden an und nicht das aktuelle Wetter. Sollte die Vorhersage Ihrer Funk-Wetterstation nicht stimmen, können Sie die Anzeige anpassen, indem Sie die HISTORY/WEATHER-Taste 18 für 3 Sekunden drücken und halten. Das Wettersymbol blinkt. Stellen Sie nun mit der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/AIR PRESSURE-Taste 21 das aktuelle Wetter ein. Drücken Sie zum Bestätigen die HISTORY/WEATHER-Taste 18.

**Hinweis:** Bei Schneefall stellen Sie Regen oder Wolkenbruch ein. Nach dem Bestätigen mit der HISTORY/WEATHER-Taste 18, erscheint bei Außentemperaturen unter 0°C das Schneefallsymbol.

	Sonnig		Wolkenbruch
	Leicht bewölkt		Regen
	Bewölkt		Starker Schneefall
			Schneefall

### Barometer

Ihre Funk-Wetterstation kann die Luftdrucktendenz 4 anzeigen.

	Luftdruck steigt
	Luftdruck bleibt gleich
	Luftdruck fällt

Sie können auch zwischen dem absoluten und relativen Luftdruck 28 wählen, indem Sie die +/-AIR PRESSURE-Taste 21 drücken. Im Display erscheint Rel. oder Abs.

**Hinweis:** Der absolute Luftdruck wird durch die Funk-Wetterstation gemessen. Den relativen Luftdruck können Sie bei Ihrem lokalen Wetterdienst abfragen und in die Funk-Wetterstation eingeben.

Sie können den relativen Luftdruck ändern, indem Sie die +/-AIR PRESSURE-Taste 21 drücken und für 3 Sekunden halten. Der Luftdruckwert blinkt und kann mit der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/-AIR PRESSURE-Taste 21 eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste 22.

Drücken Sie die MODE-Taste 22 1 x lang und 1 x kurz, stellen Sie hPa oder inHg durch Drücken der - MAX/MIN-Taste 19 oder +/-AIR PRESSURE-Taste 21 ein, um Hektopascal (hPa) oder Inches of mercury (inHg) anzuzeigen.

### Luftdruck der vergangenen 12 Stunden

Drücken Sie die HISTORY/WEATHER-Taste 18, um die Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden abzulesen.


- 0 – HR = gegenwärtiger Luftdruck
- 1 HR = Luftdruck eine Stunde früher
- 2 HR = Luftdruck zwei Stunden früher usw.

### Außensensor/Kanaleinstellung

Mit Ihrer Funk-Wetterstation können bis zu drei Außensensoren gleichzeitig verwendet werden. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors 40 und stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahlschalter 39 ein. Drücken und halten Sie die CHANNEL-Taste 16 an der Funk-Wetterstation für 3 Sekunden, bis ein Signal ertönt. Die Funk-Wetterstation empfängt nun das Signal des Außensensors 3. Drücken Sie nun die TX-Taste 37, um die gemessene Temperatur vom Außensensor auf die Funk-Wetterstation manuell zu übertragen. Schließen Sie die Abdeckung. Mit der °C/°F-Taste 36 können Sie zwischen °C-Celsius und °F-Fahrenheit wählen.

**! Hinweis:** Der Außensensor muss in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Funk-Wetterstation stehen.






Wenn Sie mehrere Außensensoren benutzen: Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die CHANNEL-Taste 16, um zwischen den Empfangskanälen zu wechseln. Das Rotationssymbol  zeigt im Display 30 an, dass zwischen den verschiedenen Empfangskanälen automatisch gewechselt wird.

Es werden nur Außensensoren angezeigt, die angesprochen werden. Drücken und halten Sie die CHANNEL-Taste 16, um unbenutzte Kanäle zu entfernen. Wenn Sie

einen weiteren Außensensor hinzufügen, erkennt die Funk-Wetterstation ihn automatisch oder Sie können durch Drücken der TX-Taste 37 am Außensensor das Signal manuell übertragen.

### Außentemperaturentwicklung

Bei erfolgreichem Empfang der Daten des Außensensors, wird die Außentemperatur 2 und die Außentemperaturtendenz 29 angezeigt.

-  Außentemperatur steigt
-  Außentemperatur bleibt gleich
-  Außentemperatur fällt

### Raumlufffeuchtigkeit

Die aktuelle Raumlufffeuchtigkeit 11 wird im Display angezeigt. Das Komfortsymbol 10 zeigt die Raumlufffeuchtigkeit in 3 Kategorien an:



	< 40 % Trocken	40 – 60 % Komfort	> 60 % Feucht
< 20 °C	☹	/	☹
20 – 26 °C	☹	☺	☹
> 26 °C	☹	/	☹

### Maximal- und Minimalwerte

Die maximale und minimale Temperatur und Raumlufffeuchtigkeit wird ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

Drücken Sie die - MAX/MIN-Taste 19 kurz, um die maximale MAX, minimale MIN und aktuelle Innenraumtemperatur 9, Außentemperatur 2 und Raumlufffeuchtigkeit 11 im Display abzulesen. Um die maximalen und minimalen Werte zu löschen, drücken und halten Sie die - MAX/MIN-Taste 19 für ca. 3 Sekunden. Es ertönt ein Signalton, die Werte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.

### Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Funk-Wetterstation, den Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige 1 oder 8 im Display. Die



Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden. Starten Sie die Funk-Wetterstation neu.

### Neustart (RESET)

Drücken Sie die RESET-Taste 33, um die Funk-Wetterstation zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.

### Reinigungshinweis

Unschonungsmäßige Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z.B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

### Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation 4-LD5190 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320\\_1904\\_WS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/313320_1904_WS.pdf)



### Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.**



#### Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien). Die Wetterstation darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.



#### Entsorgung der Batterien

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



#### Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

#### Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



#### Wellpappe

Die Verpackung besteht aus Wellpappe.



#### Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



### Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf diese Funk-Wetterstation 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieser Funk-Wetterstation stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

#### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieser Funk-Wetterstation ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird die Funk-Wetterstation von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist die defekte Funk-Wetterstation und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie die reparierte oder eine neue Funk-Wetterstation zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

#### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Die Funk-Wetterstation wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn die Funk-Wetterstation beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung der Funk-Wetterstation sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Die Funk-Wetterstation ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (313320\_1904) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Eine als defekt erfasste Funk-Wetterstation können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (313320\_1904) ihre Bedienungsanleitung öffnen.



### Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198-5770-99 oder online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

### Service

Name: Inter-Quartz GmbH  
Str.: Valterweg 27A  
Stadt: DE- 65817 Eppstein  
Land: DEUTSCHLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825



BE 00800 5515 6616

IAN 313320\_1904

Art.-Nr.: 4-LD5190



### Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Name: digi-tech gmbh  
Str.: Valterweg 27A  
Stadt: DE-65817 Eppstein  
Land: DEUTSCHLAND



**digi-tech gmbh**

Valterweg 27A  
DE-65817 Eppstein  
GERMANY

Last information update · Version des informations  
Datum van de informatie · Stand der Informationen: 09/2019  
Art.-Nr.: 4-LD5190-1-2

IAN 313320\_1904

